

DEXTER

**Means of individual
protection of feet (shoes)
from mechanical influences.
Protective footwear.**



- | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| FR Manuel d'Instructions | ES Manual de Instrucciones | PT Manual de Instruções | IT Manuale di Istruzioni |
| EL Εγχειρίδιο Οδηγιών | PL Instrukcję Obsługi | UA Інструкція з Експлуатації | RO Manual de instructiuni |
| BR Manual de Instruções | NL Gebruikshandleiding | EN Instructions Manual | |

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Vertaling van de originele versie van de gebruikshandleiding / Original instructions

**FR**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.
Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'utilisation et d'entretien.
Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES

Le agradecemos que haya comprado este producto.
Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de utilización y de mantenimiento.
Hemos diseñado este producto para conseguirle la mayor satisfacción.
Si necesita ayuda, el equipo de su tienda está a su disposición para acompañarle.

PT

Agradecemos-lhe ter adquirido este produto.
Recomendamos a leitura cuidadosa deste manual de utilização e de manutenção.
Este produto foi concebido para lhe oferecer uma total satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipe da sua loja estará à sua disposição para o ajudar.

IT

Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
Abbiamo concepito questo prodotto per darvi completa soddisfazione.
Se avete bisogno di assistenza, lo staff del negozio è a vostra completa disposizione.

EL

Σας Ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν.
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
Δημιουργήσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρουμε απόλυτη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματός σας είναι στη διάθεσή σας για ό,τι χρειαστείτε.

PL

Dziękujemy za zakup tego produktu.
Zalecamy uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi i konserwacji.
Zaprojektowaliśmy ten produkt, aby zapewnić Państwu pełną satysfakcję.
Jeśli potrzebujecie pomocy, zespół sklepu jest do waszej dyspozycji.

UA

Дякуємо, що придбали цей товар.
Радимо уважно ознайомитися з Інструкцією із використання та обслуговування.
Ми розробили цей продукт для повного задоволення ваших потреб.
Якщо вам потрібна допомога, команда в вашому магазині у вашому розпорядженні та готова супроводжувати вас.

RO

Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs.
Vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și întreținere.
Am conceput acest produs pentru deplina dumneavoastră satisfacție.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa din magazinul dvs. vă stă la dispoziție pentru a vă ajuta.

BR

Obrigado por ter adquirido este produto.
Recomendamos a leitura das instruções de uso e manutenção com atenção.
Projetamos este produto para oferecer uma satisfação completa.
Se precisar de ajuda, o time da sua loja estará à disposição para todo acompanhamento.

NL

Bedankt dat u dit product hebt gekocht.
We raden u aan deze gebruiks- en onderhoudshandleiding zorgvuldig te lezen.
Dit product is ontworpen met het oog op uw volledige tevredenheid.
Als u hulp nodig hebt, staat uw winkelteam klaar om u te helpen.

EN

Thank you for purchasing this product.
We recommend reading carefully this use and care manual.
This product has been designed with an eye to your complete satisfaction.
If you require any help, your store team is available to assist you.

Cette notice est valable pour les modèles suivants : ADFT09 .

Les déclarations de conformité de ces produits sont disponibles à l'adresse: <http://www.comp.adeo.com>

Un moteur de recherche vous permet d'utiliser l'EAN (code barre à 13 chiffres).

Fabricant :

DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Ces produits ont fait l'objet d'un examen de type CE par l'un des organismes notifiés suivants :

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Ils sont déclarés conformes à la norme EN ISO 20345:2022 et à la réglementation européenne 2016/4025.

PERFORMANCES ET MARQUAGES ASSOCIES

En fonction de la protection offerte, pour chaque catégorie et modèle sélectionné, les chaussures comportent une série de symboles que vous pouvez retrouver sur la languette de la chaussure ou sur la boîte.

SYMB	SIGNIFICATION
A	Chaussure antistatique (1000kΩ\<?(<100kΩ)
E	Capacité d'absorption de l'énergie du talon
WPA	Résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau de la tige (absorption maximale de H2O de 0,2 gramme)
P	Résistance à la perforation (insert métallique)
PL	Résistance à la perforation (insert non métallique - 4,5mm)
PS	Résistance à la perforation (insert non métallique - 3mm)
CI	Isolation contre le froid de l'ensemble de la semelle externe
HI	Isolation thermique de l'ensemble de la semelle externe
C	Chaussures partiellement conductrices (<100kΩ)
HRO	Semelle extérieure résistance à la chaleur
AN	Protection des malléoles
WR	Résistance à l'eau
M	Protection du métatarse
CR	Résistance à la coupure
FO	Résistance de la semelle extérieure aux hydrocarbures
SC	Résistance des pare-pierre à l'abrasion
SR	Résistance au glissement (sol en carrelage de céramique avec glycérine)
LG	Présence d'un système grip pour échelle (semelle de marche)

NIVEAU DE PROTECTION

Classe		Embout	Résistance au glissement	Zone arrière fermée	A	E	Protection anti perforation			WPA	Semelle extérieure à crampons	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Condition requise par la norme

— = Conditions non obligatoires, voir marquage de la chaussure

VERIFICATION PREALABLES

Avant toute utilisation il est primordial d'inspecter les deux chaussures et de s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées (lacets et œilletons, usure de la semelle, état des coutures). En cas de dégradations, les chaussures ne doivent plus être utilisées. Réalisez ces vérifications au minimum tous les deux mois.

UTILISATION

Afin d'assurer une sécurité optimale, il est impératif de porter des chaussures à la bonne pointure. Les chaussures se portent avec les lacets systématiquement ajustés et noués correctement.

APPLICATIONS

Se reporter aux tableaux de performances.

LIMITES D'UTILISATION

Ne jamais utiliser pour couvrir des risques qui ne sont pas couverts par le niveau de performance indiqué, risque de blessures graves.

STOCKAGE, ENTRETIEN et NETTOYAGE

Nettoyer et laisser sécher avant de ranger. Stocker en intérieur et à température ambiante, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil. Ces chaussures s'entretiennent avec les produits usuels du commerce. Éviter le contact avec des agents corrosifs ou agressifs (acides, dissolvants, graisses, peintures, etc.). Il est déconseillé de les sécher mécaniquement ou de les exposer à la chaleur, afin d'éviter un durcissement et une dégradation des matériaux.

DURÉE DE VIE / PÉREMPTION

La durée de vie dépend du type, de l'intensité et de la fréquence d'utilisation, mais il est admis que les chaussures à semelles en PU conservent leur performance pour une durée de 3 ans à compter de la date de fabrication. Retrouvez cette information sur l'étiquette intérieure des chaussures, au format «MM/AAAA».

Cette information s'applique également aux semelles en EVA/GOMME.

AVERTISSEMENT : Les essais ont été effectués avec la semelle de propreté en place. Les chaussures ne doivent être portées qu'avec la semelle de propreté en place. Celle-ci ne doit être remplacée que par une semelle de propreté comparable fournie par le fabricant d'origine des chaussures. L'utilisation de suppléments tel que, par exemple, des semelles orthopédiques ou sur-semelles anti-odeur peut modifier les propriétés de protection des chaussures.

CHAUSSURES ANTISTATQUES

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par l'équipement alimenté par le réseau ne peut pas être complètement éliminé du lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol mais ne peuvent pas fournir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique d'une décharge statique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge statique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.

Les chaussures antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques résultant de tensions alternatives ou continues. Si un risque d'exposition à une tension alternative ou continue existe, des chaussures isolantes doivent être utilisées afin de se protéger contre toute blessure grave.

La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides.

Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Les chaussures de classe II sont résistantes à l'humidité et aux conditions humides. Il convient de les utiliser en cas de risque d'exposition.

Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés antistatiques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque.

Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures.

Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que la combinaison des chaussures, de leur porteur et de leur environnement permet au produit de remplir sa fonction prévue (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant toute sa durée de vie. Ainsi, il est conseillé à l'utilisateur de concevoir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

CHAUSSURES AVEC SEMELLE INTÉRIEURE AMOVIBLE

Si ces chaussures sont fournies avec une semelle intérieure amovible, il est important de noter que tous les tests de performance ont été effectués avec la semelle intérieure en place. Avertissement : Ces chaussures ne doivent être portées qu'avec la semelle intérieure d'origine. Si un remplacement est nécessaire, seule une semelle intérieure comparable fournie par le fabricant d'origine des chaussures ou une semelle intérieure d'un fabricant qui répond aux exigences normatives applicables et aux spécifications techniques des chaussures de sécurité doit être utilisée.

L'utilisation d'une semelle intérieure non conforme peut compromettre les performances et la sécurité des chaussures.

RÉSISTANCE À LA PERFORATION

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisés. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmenteront le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants :

Inserts métalliques (par exemple S1PS, S3): Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied.

Inserts non métalliques (PS ou PL ou catégorie S1PS, S3L par exemple): Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL.

Pour plus d'informations sur le type d'insert résistant à la perforation de vos chaussures, veuillez contacter le fabricant indiqué dans ces instructions.

TRANSPORT

Aucune indication particulière

CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ADAPTÉES À UN UTILISATEUR INDIVIDUEL

Il est strictement interdit de modifier ces chaussures de sécurité de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre leur performance.

Seuls certaines adaptations orthopédiques peuvent être réalisées.

Pour chaque modification, des tests supplémentaires doivent être réalisés afin de garantir les performances du produit.

A ce jour, aucune première de propreté personnalisée ne peut être utilisée avec ces chaussures de sécurité. Aucune modification ne peut être apportée à ce produit.

Estas instrucciones son válidas para los siguientes modelos: ADFOT9 .

Las declaraciones de conformidad de estos productos están disponibles en la dirección: <http://www.comp.adeo.com>

Un buscador le permite utilizar el EAN (código de barras de 13 cifras).

Fabricante:

DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Estos productos han sido sometidos a un control de tipo CE por parte de uno de los siguientes organismos notificados:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Han sido declarados en conformidad con la norma EN ISO 20345:2022 y con la normativa europea 2016/425.

CARACTERÍSTICAS Y MARCADOS ASOCIADOS

En función de la protección ofrecida, para cada categoría y para cada modelo seleccionado, los zapatos presentan una serie de símbolos que podrá encontrar en la lengüeta del zapato o en la caja.

SYMB	SIGNIFICADO
A	Calzado antiestático (1000kΩ<?<100kΩ)
E	Capacidad de absorción de energía del talón
WPA	Resistencia a la penetración y a la absorción de agua del empeine (absorción máxima de H2O 0,2 gramos)
P	Resistencia a la perforación con plantilla metálica
PL	Resistencia a la perforación con plantilla no metálica (4,5mm)
PS	Resistencia a la perforación con plantilla no metálica (3mm)
CI	Aislamiento frente al frío de la suela
HI	Aislamiento frente al calor de la suela
C	Zapatos parcialmente conductores (<100kΩ)
HRO	Resistencia al calor por contacto (máx 300°C durante 60 segundos)
AN	Protección de los maléolos
WR	Resistencia al agua del zapato completo
M	Protección del área metatarsal
CR	Resistencia al corte
FO	Resistencia de la suela a hidrocarburos
SC	Resistencia a la abrasión de las protecciones frente a piedras
SR	Resistencia al deslizamiento (Baldosa cerámica con glicerina)
LG	Presencia de un sistema de agarre para escalera (suela para caminar)

NIVELES DE PROTECCIÓN

Clase		Punta	Resistencia al deslizamiento	Zona trasera cerrada	A	E	Protección antipinchazos			WPA	Suela con tacos	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Requisito exigido por la norma

— = Requisitos no obligatorios, véase el marcado del calzado

COMPROBACIONES PREVIAS

Antes de cualquier uso, es primordial inspeccionar los dos zapatos y asegurarse de que no están dañados (cordones y ojetas, desgaste de la suela, estado de las costuras). En caso de deterioros, los zapatos ya no deben ser utilizados. Realice estas verificaciones al menos cada dos meses.

UTILIZACIÓN

Con el fin de asegurar una seguridad óptima, es imperativo llevar zapatos del número correcto. Los zapatos se llevan con los cordones sistemáticamente ajustados y correctamente atados.

APLICACIONES

Véanse las tablas de características.

LÍMITES DE UTILIZACIÓN

No utilizar nunca para cubrir riesgos que no están cubiertos por el nivel de rendimiento indicado, riesgo de graves lesiones.

ALMACENAMIENTO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpiar y dejar secar antes de guardar. Almacenar en el interior y a temperatura ambiente, al abrigo de la humedad y de la luz solar directa. El mantenimiento de este calzado se realiza con los productos habituales de la tienda.

Evitar el contacto con agentes corrosivos o agresivos (ácidos, disolventes, grasas, pinturas, etc.).

Se desaconseja secarlos mecánicamente o exponerlos al calor con el fin de evitar un endurecimiento y una degradación de los materiales.

VIDA ÚTIL / CADUCIDAD

La vida útil depende del tipo, de la intensidad y la frecuencia de utilización, pero se reconoce que el calzado con suelas de PU conserva sus características durante 3 años contados a partir de la fecha de fabricación. Encontrará esta información en la etiqueta interior del calzado, con el siguiente formato « MM/AAAA ».

ADVERTENCIA: Los ensayos se han realizado con la plantilla colocada en su sitio. El calzado solamente debe ponerse con la plantilla colocada en su sitio. Esta plantilla solamente debe ser sustituida por una plantilla similar proporcionada por el fabricante original del calzado. La utilización de suplementos como, por ejemplo, plantillas ortopédicas o plantillas antiolor puede modificar las propiedades de protección de los zapatos.

CALZADO ANTIESTÁTICO

Es conveniente utilizar calzado antiestático cuando es necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas para su disipación evitando así el riesgo de inflamación por chispas, por ejemplo, de sustancias o de vapores inflamables y si no se ha eliminado completamente el riesgo de descarga eléctrica de un aparato eléctrico o de un elemento bajo tensión. Sin embargo, es conveniente señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra la descarga eléctrica porque solamente son una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, las medidas adicionales para evitar este riesgo son esenciales. Es conveniente que estas medidas, así como los ensayos adicionales mencionados a continuación formen parte de los controles habituales del programa de prevención de los accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, para la necesidad antiestática, es conveniente que la descarga a través de un producto tenga, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1000 MΩ en cualquier momento de la vida útil del producto. Se especifica un valor de 100 kΩ como límite inferior de la resistencia del producto nuevo para asegurar cierta protección contra una peligrosa descarga eléctrica o contra la inflamación, en caso de que un aparato eléctrico sea defectuoso al funcionar a tensiones inferiores o iguales a 250 V. Sin embargo, en algunas condiciones, es conveniente otros medios para proteger, en todo momento, al usuario. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de manera significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se lleva en condiciones de humedad. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir correctamente su misión de disipación de las cargas electrostáticas y de proteger durante toda su vida útil. Se aconseja al usuario establecer una prueba a realizar in situ y comprobar la resistencia eléctrica en intervalos frecuentes y regulares. El calzado perteneciente a la clase I puede absorber la humedad y puede ser conductor si se utiliza durante largos períodos en condiciones de humedad. Si se utiliza el calzado en condiciones en las que la suela está contaminada, conviene que, el usuario compruebe siempre las propiedades eléctricas de su calzado antes de entrar en una zona de riesgo. En las áreas en las que se lleva calzado antiestático, es conveniente que la resistencia del suelo no anule la protección proporcionada por el calzado. En la práctica, es conveniente que no se introduzca ningún elemento aislante entre la plantilla del zapato y el pie del usuario. Si se sitúa un inserto entre la plantilla y el pie, es conveniente comprobar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / inserto.

ZAPATOS CON PLANTILLA DE LIMPIEZA EXTRAÍBLE

Si estos zapatos se suministraran con una plantilla extraíble, es importante observar que todas las pruebas de rendimiento se han realizado con la plantilla colocada en su sitio. Advertencia: Estos zapatos solamente deberán usarse con la plantilla original. Si fuera necesario sustituirla, únicamente deberá utilizarse una plantilla comparable suministrada por el fabricante de los zapatos originales o una plantilla de un fabricante que cumpla los requisitos estándar y las especificaciones técnicas aplicables de los zapatos de seguridad. El uso de una plantilla no conforme podría poner en peligro el rendimiento y la seguridad de los zapatos.

RESISTENCIA A LA PERFORACIÓN

La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en un laboratorio utilizando punzones y fuerzas normalizados. Los clavos de diámetro inferior y las cargas estáticas o dinámicas más altas aumentarán el riesgo de perforación. En tales circunstancias, deberían considerarse medidas preventivas adicionales. Actualmente existen tres tipos genéricos de plantas resistentes a la perforación para el calzado EPI. Se trata de plantas metálicas y plantas de materiales no metálicos, que deben escogerse en función de la evaluación de los riesgos del puesto de trabajo. Todos los tipos ofrecen protección frente a los riesgos de perforación, pero cada uno tiene ventajas o desventajas adicionales diferentes, entre las que se encuentran las siguientes:

Metálicas (por ejemplo, S1PS, S3): Se ven menos afectadas por la forma del objeto punzante/riesgo (es decir, diámetro, geometría y filo), pero debido a las técnicas de fabricación del calzado pueden no cubrir toda la superficie de debajo de pie.

No metálicas (PS o PL, o categoría S1PS, S3L, por ejemplo): Pueden ser más ligeras, más flexibles, y ofrecer mayor superficie de cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto punzante/riesgo (es decir, diámetro, geometría y filo). Hay disponibles dos tipos de protección. El tipo PS puede ofrecer protección más adecuada frente a objetos de diámetro inferior que el tipo PL.

Para mayor información sobre el tipo de inserto resistente a la penetración de su calzado, por favor, contacte con el fabricante detallado en estas instrucciones.

TRANSPORTE

No hay indicaciones particulares

CALZADO DE SEGURIDAD ADECUADO PARA UN USUARIO INDIVIDUAL

Está estrictamente prohibido modificar de cualquier forma este calzado de seguridad, ya que puede comprometer su rendimiento.

Solo se pueden realizar algunas adaptaciones ortopédicas.

Para cada modificación, deben efectuarse pruebas adicionales para garantizar el rendimiento del producto.

Hasta la fecha, no es posible utilizar ninguna plantilla personalizada con este calzado de seguridad.

No se pueden realizar modificaciones de ningún tipo a este producto.

Este guia é válido para os seguintes modelos: ADFT09.

As declarações de conformidade para esses produtos estão disponíveis no endereço: <http://www.pcomp.adeo.com>

Um motor de pesquisa permite usar o EAN (código de barras com 13 dígitos).

Fabricante: **DEXTER**

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Estes produtos foram submetidos a um exame de tipo CE por um dos seguintes organismos notificados:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Foram declarados em conformidade com a norma EN ISO 20345:2022 e o regulamento europeu 2016/425.

DESEMPENHOS E MARCAÇÕES ASSOCIADAS

Dependendo do nível de proteção fornecido, para cada categoria e modelo selecionado, os sapatos contêm uma série de símbolos que podem ser encontrados na lingueta do calçado ou na caixa.

SYMB	SIGNIFICADO
A	Calçado anti-estático (1000kΩ\<?<100kΩ)
E	Capacidade de absorção da energia do calcanhar
WPA	Resistência à penetração e à absorção de água pela gáspea (absorção máxima de H2O de 0,2 gramas)
P	Resistência à perfuração (inserção metálica)
PL	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 4,5 mm)
PS	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 3 mm)
CI	Isolamento contra o frio de toda a sola exterior
HI	Isolamento térmico de toda a sola exterior
C	Sapatos parcialmente condutores (<100kΩ)
HRO	Sola exterior resistente ao calor
AN	Proteção do maléolo
WR	Resistência à água
M	Proteção do metatarso
CR	Resistência ao corte
FO	Resistência da sola exterior aos hidrocarbonetos
SC	Resistência da sola à abrasão
SR	Resistência ao escorregamento (pavimento cerâmico com glicerina)
LG	Presença de um sistema de adesão para escada (sola de marcha)

NÍVEIS DE PROTEÇÃO

Classe		Ponta	Resistência ao escorregamento	Parte traseira fechada	A	E	Proteção anti-perfuração			WPA	Sola estriada	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Condição requerida pela norma

— = Condições não obrigatórias, consulte as marcações do sapato.

VERIFICAÇÕES PRÉVIAS

Antes de usar, é essencial verificar os dois sapatos e garantir que não estejam danificados (atacadores e ilhós, desgaste da sola, condição das costuras). Em caso de danos, os sapatos não deverão ser usados. Realize estas verificações pelo menos a cada dois meses.

USO

Para garantir a segurança ideal, é imperativo usar os sapatos do tamanho certo. Os sapatos são usados com os atacadores sistematicamente apertados e atados corretamente.

APLICAÇÕES

Consultar as tabelas de desempenho.

LIMITES DE USO

Nunca use para cobrir riscos que não sejam cobertos pelo nível de desempenho indicado, risco de ferimentos graves.

ARRUMAÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Limpe e deixe secar antes de guardar. Arrume em ambientes fechados e à temperatura ambiente, ao abrigo da humidade e da luz direta ao sol. Estes sapatos podem ser tratados com produtos comerciais habituais. Evite o contato com agentes corrosivos ou agressivos (ácidos, solventes, gorduras, tintas, etc.). Não é recomendável secá-los mecanicamente ou expô-los ao calor para evitar o endurecimento e degradação do material.

PRAZO DE VALIDADE / VIDA ÚTIL

A vida útil depende do tipo, da intensidade e da frequência de uso, mas é admitido que sapatos com sola de PU mantêm o seu desempenho durante um período de 3 anos a partir da data de fabricação.

Esta informação pode ser encontrada na etiqueta interior dos sapatos, no formato " MM/AAAA ".

Esta informação também se aplica às solas de EVA/Borracha.

AVISO: Os testes foram realizados com as palmilhas de montagem no lugar. Os sapatos devem ser usados unicamente com as palmilhas. As palmilhas só devem ser substituídas por outras equivalentes fornecidas pelo fabricante dos sapatos. O uso de elementos extras, como, por exemplo, palmilhas ortopédicas ou anti-odor, pode alterar as propriedades de proteção dos sapatos.

SAPATOS ANTI-ESTÁTICOS

É aconselhável usar sapatos antiestáticos quando houver necessidade de minimizar o acúmulo de cargas eletrostáticas por dissipação, evitando assim o risco de ignição por faíscas, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis e, se houver risco de choque elétrico de um aparelho elétrico ou elemento energético não foi completamente eliminado. No entanto, deve-se notar que os sapatos antiestáticos não podem garantir uma proteção adequada contra os choques elétricos, pois fornecem apenas uma resistência entre o pé e o solo. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, são necessárias medidas adicionais para evitar esse risco. Essas medidas, juntamente com os testes adicionais mencionados abaixo, devem ser executadas como parte das verificações de rotina para prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstrou, para fins antiestáticos, que o caminho de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ em todos os momentos da vida útil do produto. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite inferior da resistência do produto quando novo, a fim de garantir um certo grau de proteção contra choques elétricos perigosos ou contra a ignição, no caso de um aparelho elétrico ter um defeito ao funcionar com uma tensão igual ou inferior a 250 V. No entanto, sob certas condições, é aconselhável prevenir os utilizadores que a proteção oferecida pelos sapatos pode ser ineficaz e que outros meios devem ser utilizados para proteger permanentemente o utilizador. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente pela flexão, por contaminação ou pela humidade. Este tipo sapato não desempenhará a sua função se for usado num piso molhado. Portanto, é necessário garantir que o produto possa cumprir sua finalidade de dissipar cargas eletrostáticas e fornecer um certo grau de proteção ao longo da sua vida útil. O utilizador é aconselhado a estabelecer um teste a ser realizado no local e a verificar a resistência elétrica em intervalos frequentes e regulares. Os sapatos pertencentes à classe I podem absorver a humidade e podem-se tornar condutores se usados durante longos períodos de tempo em condições húmidas. Se os sapatos forem usados sob antes de entrar numa zona de risco. Nas zonas em que são usados sapatos antiestáticos, a resistência do piso não deve anular a proteção fornecida pelos sapatos. Quando em uso, nenhum elemento isolante deve ser inserido entre a palmilha de montagem do sapato e o pé do utilizador. Se um inserto for colocado entre a palmilha e o pé, as propriedades e elétricas da combinação sapato / inserto devem ser verificadas.

SAPATOS COM PALMILHA AMOVÍVEL PARA LIMPEZA

Se estes sapatos forem fornecidos com uma palmilha amovível, é importante saber que todos os testes de desempenho foram efetuados com a palmilha. Aviso: Esses sapatos devem ser utilizados unicamente com a palmilha original. Se a palmilha tiver de ser substituída, deve ser utilizada unicamente uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante dos sapatos originais ou uma palmilha de um fabricante que cumpra os requisitos normativos aplicáveis e as especificações técnicas dos calçados de segurança. A utilização de uma palmilha não conforme pode comprometer o desempenho e a segurança desse calçado

RESISTÊNCIA À PERFURAÇÃO

A resistência à perfuração deste calçado foi medida em laboratório utilizando-se punções e forças padronizadas. Pregos de diâmetro menor e cargas estáticas ou dinâmicas mais altas aumentam o risco de perfuração. Nessas circunstâncias, medidas preventivas adicionais devem ser consideradas. Atualmente, existem três tipos genéricos de palmilhas resistentes à perfuração para calçados EPI. São palmilhas metálicas e de materiais não metálicos, que devem ser escolhidas de acordo com a avaliação dos riscos do posto de trabalho. Todos os tipos oferecem proteção contra os riscos de perfuração, mas cada um possui vantagens ou desvantagens adicionais, entre as quais se destacam:

Metálicas (por exemplo, S1PS, S3): São menos afetadas pela forma do objeto perfurante/risco (ou seja, diâmetro, geometria e afiação), mas, devido às técnicas de fabricação do calçado, podem não cobrir toda a superfície sob o pé.

Não metálicas (PS ou PL, ou categoria S1PS, S3L, por exemplo): Podem ser mais leves, mais flexíveis e oferecer uma maior superfície de cobertura, mas a resistência à perfuração pode variar mais de acordo com a forma do objeto perfurante/risco (ou seja, diâmetro, geometria e afiação). Existem dois tipos de proteção disponíveis. O tipo PS pode oferecer proteção mais adequada contra objetos de diâmetro menor do que o tipo PL.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserto resistente à perfuração do seu calçado, entre em contato com o fabricante indicado nestas instruções.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserto resistente à perfuração do seu calçado, entre em contato com o fabricante indicado nestas instruções.

TRANSPORTE

Não há indicações específicas

CALÇADO DE SEGURANÇA ADEQUADO PARA UM UTILIZADOR INDIVIDUAL

É estritamente proibido modificar de qualquer forma este calçado de segurança, pois pode comprometer o seu desempenho. Apenas algumas adaptações ortopédicas podem ser efetuadas.

Para cada modificação, devem ser efetuados testes adicionais para garantir o desempenho do produto.

Até esta data, não é possível utilizar qualquer palmilha personalizada com este calçado de segurança.

Não podem ser efetuadas quaisquer alterações a este produto.

Queste istruzioni sono valide per i seguenti modelli: ADF09.

Le dichiarazioni di conformità di questi prodotti sono disponibili sul seguente sito web: <http://www.comp.adeo.com>

Un motore di ricerca permette di usare l'EAN (codice a barre con 13 cifre).

Produttore: **DEXTER**

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Questi prodotti sono stati sottoposti a esame CE del tipo da parte di uno dei seguenti organismi notificati:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Sono dichiarati conformi alla norma EN ISO 20345:2022 ed alla normativa europea 2016/425.

PRESTAZIONI E MARCATURE ASSOCIATE

Secondo il tipo di protezione offerta, per ogni categoria e modello selezionato, le calzature presentano una serie di simboli localizzabili sulla linguetta o sulla scatola.

SYMB	SIGNIFICATO
A	Scarpa antistatica (1000kΩ\<?!\<100kΩ)
E	Capacità di assorbimento dell'energia del tallone
WPA	Resistenza alla penetrazione e assorbimento d'acqua della tomaia (assorbimento massimo di H2O di 0,2 grammi)
P	Resistenza alla perforazione (piastra in metallo)
PL	Resistenza alla perforazione (piastra non metallica - 4,5 mm)
PS	Resistenza alla perforazione (piastra non metallica - 3 mm)
CI	Isolamento dal freddo dell'intera suola esterna
HI	Isolamento termico dell'intera suola esterna
C	Calzature parzialmente conduttive (<100kΩ)
HRO	Suola esterna resistente al calore
AN	Protezione del malleolo
WR	Resistenza all'acqua
M	Protezione metatarsale
CR	Resistenza al taglio
FO	Resistenza della suola agli idrocarburi
SC	Resistenza all'abrasione del rinforzo parasassi
SR	Resistenza allo scivolamento (pavimento in ceramica con glicerina)
LG	Presenza di un sistema di presa su scala (suola di contatto)

LIVELLI DI PROTEZIONE

Classe		Tip	Resistenza allo scivolamento	Parte posteriore chiusa	A	E	Protezione antiforatura			WPA	Suola esterna con tacchetti	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Prerequisiti per la norma

— = Condizioni non obbligatorie, vedi marcatura della scarpa

VERIFICHE PRELIMINARI

Prima di qualsiasi uso, è essenziale verificare le condizioni delle due scarpe ed assicurarsi che non presentino danni (lacci e occhiali), logorio della suola, condizioni delle cuciture). In caso di deterioramento, le scarpe non dovranno essere usate. Effettuare questi controlli almeno ogni due mesi.

USO

Per assicurare la massima sicurezza d'uso, è indispensabile portare scarpe della buona misura. Le scarpe si portano con i lacci sempre messi bene e correttamente annodati.

APPLICAZIONI

Consultare le tabelle delle performance.

LIMITI D'USO

Non usare mai per coprire rischi che non sono coperti dal livello di performance indicato, rischio di ferite gravi.

MAGAZZINAGGIO, MANUTENZIONE e PULIZIA

Pulire e lasciare asciugare prima di conservare il prodotto. Da tenere in ambienti interni e a temperatura ambiente, al riparo dall'umidità e dalla luce diretta del sole. La manutenzione su queste scarpe si effettua con i prodotti che si trovano facilmente nei negozi. Evitare il contatto con agenti corrosivi o aggressivi (acidi, solventi, grassi, pitture, etc.). Si sconsiglia di asciugare meccanicamente o di esporle a fonti di calore, in modo da evitare l'indurimento e la deteriorazione dei materiali.

DURATA / SCADENZA

La durata delle scarpe dipende dal tipo, dall'intensità e dalla frequenza d'uso, ma si considera che le scarpe con suole in PU conservino le loro prestazioni per una durata di 3 anni dalla data di fabbricazione. Questa informazione è disponibile sull'etichetta interna delle scarpe, nel formato « MM/AAAA ».

Queste informazioni si applicano anche alle suole in EVA/Gomma.

AVVERTENZA: I test sono effettuati con la suola interna al suo posto. Le scarpe devono essere portate solo se la suola interna è al suo posto. Questa deve essere sostituita solo da una suola interna paragonabile fornita dal fabbricante originale delle scarpe. L'uso di accessori come, per esempio, suole ortopediche o suole anti-odore, possono modificare le proprietà protettive delle scarpe.

SCARPE ANTISTATICHE

È opportuno usare delle scarpe antistatiche quando bisogna minimizzare l'accumulo di carica elettrostatica dissipandola, così si evita il rischio d'accensione, per esempio con scintille, di sostanze o vapori infiammabili e se il rischio di scossa elettrica tramite dispositivo elettrico o elemento collegato alla rete elettrica non fosse stato completamente eliminato. Si precisa pertanto che le scarpe antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche perché offrono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scossa elettrica non fosse stato completamente eliminato, s'impongono misure complementari per evitare questo rischio. Conviene che queste misure, e le misure aggiuntive già menzionate, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per i bisogni antistatici, conviene che il percorso di scarica attraverso un prodotto abbia, in condizioni normali e per tutta la durata del prodotto, una resistenza inferiore a 1000 MΩ. Il valore 100 kΩ è indicato come limite inferiore della resistenza del prodotto ancora nuovo, per assicurare una certa protezione contro una scossa elettrica pericolosa o l'accensione di fiamme, nel caso in cui un dispositivo elettrico si rivelasse difettoso quando funziona con voltaggi inferiori o uguali a 250 V. Detto questo, in certe condizioni, si consiglia di avvertire gli utilizzatori che la protezione data dalle scarpe potrebbe essere inefficace e che è meglio usare altri metodi per proteggere sempre l'utilizzatore. La resistenza elettrica di questo tipo di scarpe può essere modificata in modo significativo tramite la piegatura, la contaminazione e l'umidità. Questo tipo di scarpe non assumerà la propria funzione se viene portata in condizioni ambientali d'umidità. È quindi necessario assicurarsi che il prodotto possa veramente assumere la propria missione di dissipazione delle cariche elettrostatiche e quella di offrire una certa protezione lungo tutta la durata del prodotto. Si consiglia al portatore di fare una prova per verificare la resistenza elettrica a intervalli frequenti e regolari. Le scarpe che appartengono alla classe I, possono assorbire l'umidità e possono essere conduttive se vengono portate per lunghi periodi in condizioni di umidità ambiente. Se le scarpe vengono usate in condizioni in cui le suole sono contaminate, si consiglia che il portatore ne verifichi le proprietà elettriche, prima di entrare in una zona a rischio. Nella zona in cui vengono portate le scarpe antistatiche, sarebbe opportuno che la resistenza del suolo non annullasse la protezione offerta dalle scarpe. Durante l'uso, è opportuno che nessun elemento isolante venga introdotto tra la suola interna della scarpa ed il piede dell'utilizzatore. Se venisse posato un inserto tra la suola interna e il piede, sarebbe opportuno verificare le proprietà elettriche risultanti dall'abbinamento della scarpa con l'inserto.

SCARPE CON SOLETTA IGIENICA RIMOVIBILE

Anche se le scarpe sono dotate di soletta rimovibile, è importante considerare che tutti i test sulle performance sono stati effettuati con la soletta inserita. Avvertenza: Le scarpe devono essere indossate esclusivamente con la soletta originale. Nel caso in cui la soletta dovesse essere sostituita, sarà necessario procedere alla sostituzione esclusivamente con soletta fornita dal produttore della scarpa o con altra soletta che soddisfi norme standard applicabili e specifiche tecniche relative alle scarpe antinfortunistiche. L'uso di soletta non conforme potrebbe compromettere performance e sicurezza delle scarpe.

RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando punzoni e forze standardizzati. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici più elevati aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze, si dovrebbero considerare misure preventive aggiuntive. Attualmente esistono tre tipi generici di suole resistenti alla perforazione per le calzature DPI. Si tratta di suole metalliche e suole in materiali non metallici, da scegliere in base alla valutazione dei rischi del posto di lavoro. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ciascuno presenta vantaggi o svantaggi specifici, tra cui i seguenti:

Metalliche (ad esempio, S1PS, S3): Sono meno influenzate dalla forma dell'oggetto perforante/rischio (cioè diametro, geometria e affilatura), ma, a causa delle tecniche di fabbricazione della calzatura, potrebbero non coprire l'intera superficie sotto il piede.

Non metalliche (PS o PL, o categoria S1PS, S3L, ad esempio): Possono essere più leggere, più flessibili e offrire una superficie di copertura maggiore, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto perforante/rischio (cioè diametro, geometria e affilatura). Sono disponibili due tipi di protezione. Il tipo PS può offrire una protezione più adeguata contro oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto resistente alla perforazione delle vostre calzature, contattare il produttore indicato in queste istruzioni.

TRASPORTO

Non ci sono indicazioni particolari

CALZATURE ANTINFORTUNISTICHE ADATTE AL SINGOLO UTILIZZATORE

È severamente vietato apportare qualunque tipo di modifica a queste scarpe antinfortunistiche, in quanto ciò potrebbe comprometterne le prestazioni.

È possibile effettuare solo alcuni adattamenti ortopedici.

Per ogni modifica sarà necessario procedere con ulteriori test al fine di garantire le prestazioni del prodotto.

Non è attualmente possibile utilizzare una soletta igienica personalizzata con queste calzature di sicurezza.

Non è consentito apportare modifiche a questo prodotto.

Το παρόν φύλλο οδηγιών ισχύει για τα παρακάτω μοντέλα: ADFOT9.

Οι δηλώσεις συμμόρφωσης αυτών των προϊόντων είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: <http://www.comp.adeo.com>
Στη μηχανή αναζήτησης που υπάρχει μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον EAN (γραμμωτό κωδικό 13 ψηφίων).

Κατασκευαστής: **DEXTER**

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Αυτά τα προϊόντα υποβλήθηκαν σε εξέταση τύπου ΕΚ από τους εξής κοινοποιημένους οργανισμούς:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το πρότυπο EN ISO 20345:2022 και με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2016/425.

ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ:

Ανάλογα με την προσφερόμενη προστασία, για κάθε επιλεγμένη κατηγορία και μοντέλο, τα υποδήματα διαθέτουν μια σειρά από σύμβολα που βρίσκονται στη γλώσσα του υποδήματος ή στο κουτί.

SYMB	Σημασία
A	Αντιστατικό υπόδημα (1000 kΩ<?<100 kΩ)
E	Δυνατότητα απορρόφησης ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας
WPA	Επάνω μέρος ανθεκτικό στη διείσδυση και την απορρόφηση νερού (μέγιστη απορρόφηση νερού 0,2 γραμμάρια)
P	Αντοχή στη διάτρηση (μεταλλική ενδιάμεση σόλα)
PL	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλική ενδιάμεση σόλα - 4,5 mm)
PS	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλική ενδιάμεση σόλα - 3 mm)
CI	Μόνωση ολόκληρης της εξωτερικής σόλας έναντι του ψύχους
HI	Θερμομόνωση ολόκληρης της εξωτερικής σόλας
C	Μερικώς αγωγίμα υποδήματα (<100kΩ)
HRO	Εξωτερική σόλα ανθεκτική στη ζέστη
AN	Προστασία των αστραγάλων
WR	Αντοχή στο νερό
M	Προστασία του μεταταρσίου
CR	Αντοχή στα κοψίματα
FO	Αντοχή εξωτερικής σόλας σε υδρογονάνθρακες
SC	Προστατευτικό δακτύλων ανθεκτικό στην τριβή
SR	Αντοχή στην ολίσθηση (δάπεδο από κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη)
LG	Διαθέτει σύστημα πρόσφυσης για σκάλες (εξωτερική σόλα)

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Κατηγορία		Ακρο	Αντίσταση σε ολίσθηση	Κλειστή φτέρνα	A	E	Προστασία έναντι διάτρησης			WPA	Οδοντωτή σόλα	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Συνθήκη που απαιτείται από το πρότυπο

— = Προαιρετικές υποχρεώσεις, βλ. σήμανση των υποδημάτων

ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Πριν από κάθε χρήση, είναι πολύ σημαντικό να ελέγχονται και τα δύο υποδήματα και να διασφαλίζεται ότι δεν έχουν υποστεί φθορά (κορδόνια και τρύπες, φθορά της σόλας, κατάσταση των ραφών). Σε περίπτωση φθορών, τα υποδήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Πραγματοποιείτε αυτούς τους ελέγχους τουλάχιστον κάθε δύο μήνες.

ΧΡΗΣΗ

Για να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια, πρέπει να φοράτε τα υποδήματα στο σωστό νούμερο. Τα υποδήματα φοριούνται πάντα με τα κορδόνια σωστά τοποθετημένα και δεμένα.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Ανατρέξτε στους πίνακες απόδοσης.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Να μη χρησιμοποιούνται ποτέ για προστασία από κινδύνους που δεν καλύπτονται από το επίπεδο της ενδεδειγμένης απόδοσης, καθώς υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε τα και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε τα σε εσωτερικό χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, προστατευμένα από την υγρασία και την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.

Για τα υποδήματα αυτά χρησιμοποιούνται τα συνήθη προϊόντα του εμπορίου. Αποφεύγετε την επαφή με διαβρωτικούς ή ισχυρούς παράγοντες (οξέα, διαλύτες, λίπη, βαφές κ.λπ.). Δεν συνιστάται να τα στεγνώνετε με μηχανικά μέσα ή να τα εκθέτετε στη ζεστή, προκειμένου να αποφύγετε τη σκλήρυνση και τη φθορά των υλικών.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ

Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τον τύπο, την ένταση και τη συχνότητα χρήσης, αλλά θεωρείται κοινώς ότι τα υποδήματα με σόλες από πολυουρεθάνη διατηρούν την απόδοσή τους για 3 έτη από την ημερομηνία κατασκευής. Η ημερομηνία αυτή βρίσκεται στην εσωτερική ετικέτα των υποδημάτων, με τη μορφή «MM/EEEE». Αυτές οι πληροφορίες ισχύουν επίσης για τις σόλες EVA/Καουτσούκ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με τοποθετημένους τους εσωτερικούς πάτους. Τα υποδήματα πρέπει να φοριούνται μόνο με τους εσωτερικούς πάτους. Αυτοί πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με πάτους που παρέχονται από τον κατασκευαστή των υποδημάτων. Η χρήση συμπληρωματικών αξεσουάρ, όπως για παράδειγμα, οι ορθοπεδικοί πάτοι ή οι πάτοι κατά των οσμών μπορεί να αλλάξει τη χαρακτηριστικά προστασίας των υποδημάτων.

ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι αναγκαίο να μειωθεί η συγκέντρωση ηλεκτροστατικών φορτίων μέσω του διασκορπισμού τους, έτσι ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος της ανάφλεξης από σπινθήρες, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών ή ατμών, καθώς και εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρική συσκευή ή μέρος υπό τάση δεν έχει αποκλειστεί εντελώς. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να διασφαλίσουν επαρκή προστασία έναντι της ηλεκτροπληξίας, αφού η αντίσταση υπάρχει μόνο μεταξύ του ποδιού και του εδάφους. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει αποκλειστεί εντελώς, είναι απαραίτητο να ληφθούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας. Αυτά τα μέτρα, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, πρέπει να περιλαμβάνονται στους ελέγχους ρουτίνας του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων σε εργασιακό χώρο. Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικούς σκουπούς, η διαδρομή εκφόρτισης μέσω ενός προϊόντος θα πρέπει υπό κανονικές συνθήκες, να έχει αντίσταση μικρότερη από 1000 MΩ καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του προϊόντος. Η τιμή των 100 kΩ ορίζεται ως το κατώτατο όριο αντίστασης του προϊόντος, όταν είναι καινούργιο, με σκοπό να διασφαλιστεί κάποιου βαθμού προστασία από τυχόν επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη, στην περίπτωση που μια ηλεκτρική συσκευή εμφανίσει ελάττωμα κατά τη λειτουργία της με ηλεκτρική τάση μικρότερη ή ίση με 250 V. Ωστόσο, πρέπει να επισημανθεί ότι, υπό ορισμένες συνθήκες, η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα μπορεί να αποδυναμωθεί ελλείψει και ότι πρέπει πάντοτε να λαμβάνονται επιπρόσθετα μέτρα για την προστασία του χρήστη. Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων αυτού του τύπου μπορεί να αλλάξει σημαντικά με την κάμψη ή την μύληση ή την υγρασία. Τα υποδήματα αυτού του τύπου δεν θα εκπληρώσουν τη λειτουργία τους, εάν χρησιμοποιηθούν σε υγρό περιβάλλον. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να εξασφαλίζεται η ορθή επιτέλεση της λειτουργίας του προϊόντος, δηλαδή του διασκορπισμού των ηλεκτροστατικών φορτίων, και της παροχής ορισμένου επιπέδου προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του. Συνιστάται η πραγματοποίηση επιτόπιας δοκιμής για τον έλεγχο της ηλεκτρικής αντίστασης ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Τα υποδήματα της κατηγορίας Ι απορροφούν την υγρασία και μπορούν να γίνουν αγωγοί, εάν φοριούνται για μεγάλα χρονικά διαστήματα σε υγρές συνθήκες. Σε περίπτωση χρήσης των υποδημάτων σε συνθήκες που προκαλούν μύληση της σόλας τους, ο χρήστης πρέπει να ελέγχει πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων, πριν εισέλθει σε επικίνδυνη ζώνη. Στους τομείς στους οποίους φοριούνται τα αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του εδάφους δεν πρέπει να ακυρώνει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα. Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να μεσολαβεί κανένα μονωτικό υλικό μεταξύ της πρώτης σόλας του υποδημάτων και του ποδιού του χρήστη. Εάν παρεμβάλλεται οτιδήποτε μεταξύ της πρώτης σόλας και του ποδιού, τότε πρέπει να ελέγχονται οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδημάτων / παρεμβαλλόμενου αντικειμένου.

ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΜΕ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΟΥΣ ΠΑΤΟΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΤΑΣ

Εάν τα υποδήματα διαθέτουν αποσπώμενους πάτους, είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι όλοι οι έλεγχοι απόδοσης έχουν πραγματοποιηθεί με τον πάτο τοποθετημένο. Προειδοποίηση: Πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτά τα υποδήματα μόνο με τον αρχικό πάτο. Εάν απαιτείται αντικατάσταση, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο πάτος αντίστοιχης ποιότητας που παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή των υποδημάτων ή πάτος από κατασκευαστή που πληροί τις ισχύουσες τυπικές απαιτήσεις και τις τεχνικές προδιαγραφές των υποδημάτων ασφαλείας. Η χρήση πάτου που δεν συμμορφώνεται με τις προβλεπόμενες προδιαγραφές μπορεί να μειώσει την απόδοση και να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια των υποδημάτων.

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΗΣΗ

Η αντοχή στη διάτρηση αυτού του υποδήματος μετρήθηκε σε εργαστήριο χρησιμοποιώντας τυποποιημένα αιχμηρά εργαλεία και δυνάμεις. Τα καρφιά μικρότερης διαμέτρου και οι υψηλότερες στατικές ή δυναμικές φορτίσεις αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να εξεταστούν επιπρόσθετα προληπτικά μέτρα. Αυτή τη στιγμή υπάρχουν τρεις γενικοί τύποι αντιδιατρητικών πελμάτων για υποδήματα ατομικής προστασίας (PPE): μεταλλικά και μη μεταλλικά πέλματα, τα οποία πρέπει να επιλέγονται βάσει της αξιολόγησης κινδύνου του εργασιακού χώρου. Όλοι οι τύποι προσφέρουν προστασία έναντι κινδύνων διάτρησης, αλλά καθένας έχει επιπλέον πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, μεταξύ των οποίων τα εξής:

Μεταλλικά (για παράδειγμα, S1PS, S3): Επηρεάζονται λιγότερο από το σχήμα του διατρητικού αντικειμένου/κινδύνου (δηλαδή διάμετρος, γεωμετρία και αιχμηρότητα), αλλά λόγω των τεχνικών κατασκευής των υποδημάτων μπορεί να μην καλύπτουν ολόκληρη την επιφάνεια κάτω από το πέλμα.

Μη μεταλλικά (PS ή PL, ή κατηγορία S1PS, S3L, για παράδειγμα): Μπορεί να είναι ελαφρύτερα, πιο ευέλικτα και να προσφέρουν μεγαλύτερη επιφάνεια κάλυψης, αλλά η αντοχή στη διάτρηση μπορεί να ποικίλλει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του διατρητικού αντικειμένου/κινδύνου (δηλαδή διάμετρος, γεωμετρία και αιχμηρότητα). Διατίθενται δύο τύποι προστασίας. Ο τύπος PS μπορεί να προσφέρει πιο κατάλληλη προστασία έναντι αντικειμένων μικρότερης διαμέτρου από ό,τι ο τύπος PL.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο του αντιδιατρητικού ενθέματος στα υποδήματά σας, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Δεν υπάρχουν ιδιαίτερες οδηγίες

ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΕΚΑΣΤΟΤΕ ΧΡΗΣΤΗ

Απαγορεύεται αυστηρά οποιαδήποτε τροποποίηση αυτών των υποδημάτων ασφαλείας, καθώς ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοσή τους.

Μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο ορισμένες ορθοπεδικές προσαρμογές.

Για κάθε τροποποίηση, πρέπει να πραγματοποιηθούν συμπληρωματικές δοκιμές προκειμένου να διασφαλιστεί η απόδοση των προϊόντων.

Προς το παρόν, δεν επιτρέπεται η χρήση εξατομικευμένων εσωτερικών πάτων με τα συγκεκριμένα υποδήματα ασφαλείας.

Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση σε αυτό το προϊόν.

Niniejsza instrukcja dotyczy następujących modeli: ADFOT9.

Deklaracje zgodności dla tych produktów są dostępne pod następującym adresem: <http://www.ppe-dexter.com/>

Wyszukiwarka pozwala na użycie kodu EAN (13 cyfrowy kod kreskowy).

Producent:

DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Produkty te zostały poddane badaniom typu UE przez następujące jednostki certyfikujące organizacji które zostały o tym powiadomione:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Deklarowane są jako zgodne z normą EN ISO 20345:2022 i rozporządzeniem europejskim 2016/425.

WŁASCIWOŚCI I ODPOWIADAJĄCE IM OZNAKOWANIE:

W zależności od oferowanej ochrony, dla każdej wybranej kategorii i modelu, buty mają serię symboli, które można znaleźć na języku buta lub na pudełku.

SYMB	Naczenie
A	Obuwie antystatyczne (1000kΩ<?<100kΩ)
E	Zdolność absorpcji energii na pięcie
WPA	Odporność cholewki na penetrację i absorpcję wody (maksymalna absorpcja H2O, 0,2 g)
P	Odporność na przebicie (metalowa wkładka)
PL	Odporność na przebicie (wkładka niemetalowa - 4,5 mm)
PS	Odporność na przebicie (wkładka niemetalowa - 3 mm)
CI	Izolacja chroniąca przed zimnem całą podeszwę zewnętrzną
HI	Izolacja termiczna całej podeszwy zewnętrznej
C	Buty częściowo przewodzące prąd (<100kΩ)
HRO	Podeszwa zewnętrzna odporna na wysokie temperatury
AN	Ochrona zapiektów
WR	Odporność na wodę
M	Ochrona śródstopia
CR	Odporność na przecięcie
FO	Odporność podeszwy zewnętrznej na substancje zawierające węglowodory
SC	Odporność osłon przeciwko kamieniom na ścieranie
SR	Antypoślizgowość (podłoga z płytek ceramicznych z gliceryną)
LG	Obecność systemu biegnika drabinkowego (podeszwa)

POZIOMY OCHRONY

Klasa		Czubek buta	Odporność na ślizganie	Zamknięty obszar tylny	A	E	Ochrona przed przebicciem			WPA	Podeszwa zewnętrzna z wypustkami	WR
							P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Wymagane przez normę

— = Warunki nieobowiązkowe, patrz oznakowanie buta

WSTĘPNA KONTROLA

Przed użyciem należy koniecznie sprawdzić oba buty i upewnić się, że nie są uszkodzone (sznurowadła i oczka, zużycie podeszwy, stan szwów). W przypadku uszkodzenia, buty nie powinny być już używane. Wykonuj te kontrole co najmniej co dwa miesiące.

UŻYTKOWANIE

Abby zapewnić optymalne bezpieczeństwo, konieczne jest noszenie butów w odpowiednim rozmiarze. Buty powinny być noszone z odpowiednio dopasowanymi i prawidłowo zawiązanymi sznurowadłami.

ZASTOSOWANIA

Patrz tabele właściwości.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Nigdy nie używać do ochrony przed zagrożeniami, które nie są objęte przewidzianym poziomem ochrony, ryzyko poważnych obrażeń.

SKŁADOWANIE, KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed składowaniem należy oczyścić i pozostawić do wyschnięcia.

Przechowywać w pomieszczeniach w temperaturze pokojowej z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego. Buty te mogą być konserwowane przy użyciu standardowych produktów. Unikać kontaktu z substancjami korozyjnymi lub agresywnymi (kwasy, rozpuszczalniki, tłuszcze, farby itp.). Nie zaleca się suszenia ich mechanicznie ani wystawiania na działanie ciepła, aby uniknąć stwardnienia i degradacji.

ŻYWIOTNOŚĆ/ DATA WAŻNOŚCI

Czas użytkowania zależy od typu, intensywności i częstotliwości użytkowania, ale przyjmuje się że obuwie z podeszwami z Poliuretanu zachowują swoje właściwości przez okres 3 lat od daty produkcji.

Informacja ta znajduje się na wewnętrznej metce w bucie w następującym formacie «MM/RRRR».

Ta informacja dotyczy również podeszw EVA/GUMA.

OSTRZEŻENIE: Testy zostały przeprowadzone z wkładką włożoną do obuwia. Buty należy używać wyłącznie z włożoną wkładką czystości. Można ją zastąpić wyłącznie przez równoważną wkładkę dostarczaną przez producenta butów. Stosowanie akcesoriów, takich jak np. wkładki ortopedyczne lub wkładki antyzapachowe mogą zmienić właściwości ochronne obuwia.

OBUWIE ANTYSTATYCZNE

Buty antystatyczne powinny być używane kiedy istnieje potrzeba zminimalizowania odkładania się ładunków elektrostatycznych, poprzez ich odprowadzanie, w taki sposób aby wykluczyć ryzyko zapalenia spowodowanego iskrą, np. substancji łatwopalnych i par, oraz jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym przez urządzenie elektryczne lub element pod napięciem nie zostało całkowicie wykluczone. Należy jednak zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem ponieważ wprowadza tylko dodatkową rezystancję pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane niezbędne są dodatkowe środki w celu uniknięcia tego ryzyka. Takie środki bezpieczeństwa i dodatkowe testy, które zostały przedstawione w dalszej części, powinny stać się elementem rutynowego programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Doświadczenie wykazało, że droga odprowadzania ładunku przez produkt antystatyczny w normalnych warunkach powinna mieć rezystancję elektryczną o wartości poniżej 1000 MΩ, przez cały okres użytkowania danego produktu. Wartość 100 KΩ uznaje się za dolną granicę rezystancji nowego produktu, która zapewnia ograniczoną ochronę przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym lub przed zapaleniem spowodowanym awarią urządzenia elektrycznego podczas prac z napięciem do 250 V. Należy ostrzec użytkownika że w pewnych warunkach ochrona zapewniana przez obuwie może być nieskuteczna, dlatego należy stosować również inne środki bezpieczeństwa w celu zabezpieczenia wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Ten typ obuwia nie będzie spełniał wymaganych funkcji w wilgotnym środowisku. Dlatego należy zadbać o to, aby produkt mógł spełniać poprawnie wymaganą funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych i zapewniać pewną ochronę przez cały okres użytkowania produktu. Zaleca się, aby użytkownik przeprowadzał regularne testy i pomiary rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania w 1 regularnych i krótkich interwałach. Obuwie klasy I może absorbować wilgoć i uzyskać właściwości przewodzące, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w mokrym i wilgotnym środowisku. Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed każdym wejściem do obszaru szczególnego ryzyka. W obszarach w których używane jest obuwie antystatyczne, rezystancja podłoża powinna być taka aby nie anulować zabezpieczenia zapewnianego przez obuwie. Podczas użytkowania, nie należy umieszczać żadnych elementów izolujących między częścią wewnętrzną podeszwy a stopą użytkownika. Jeżeli pomiędzy I stopę a wewnętrzną część podeszwy zostanie włożona wkładka należy sprawdzić elektryczne właściwości kombinacji obuwie/wkładka.

BUTY Z WYJMOWANĄ WKŁADKĄ ZAPEWNIĄCĄ CZYSTOŚĆ

Jeśli buty są dostarczane z wyjmowaną wkładką, należy pamiętać, że wszystkie testy wydajności zostały przeprowadzone z założoną wkładką. Ostrzeżenie: Buty te powinny być noszone wyłącznie z oryginalną wkładką. Jeśli konieczna jest wymiana, należy stosować wyłącznie porównywalną wkładkę dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia lub wkładkę pochodzącą od producenta, który spełnia obowiązujące wymagania normy i specyfikacje techniczne obuwia ochronnego. Używanie niezgodnej wkładki może negatywnie wpłynąć na wydajność i bezpieczeństwo butów.

ODPORNOŚĆ NA PRZEBICIE

Odporność na przebicie tego obuwia została zmierzona w laboratorium przy użyciu standaryzowanych przebijaaków i sił. Mniejsze średnice gwoździ oraz wyższe obciążenia statyczne lub dynamiczne zwiększają ryzyko przebicia. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zapobiegawcze. Obecnie dostępne są trzy ogólne typy wkładek odpornych na przebicie do obuwia ochronnego: wkładki metalowe i wkładki z materiałów niemetalowych, które powinny być wybierane na podstawie oceny ryzyka na stanowisku pracy. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem przebicia, ale każdy z nich ma dodatkowe zalety lub wady, w tym:

Metalowe (np. S1PS, S3): Są mniej podatne na kształt ostrego obiektu/ryzyka (tj. średnicę, kształt i ostrość), ale ze względu na techniki produkcji obuwia mogą nie pokrywać całej powierzchni pod stopą.

Niemetalowe (PS lub PL, lub kategoria S1PS, S3L, np.): Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i oferować większą powierzchnię ochronną, ale ich odporność na przebicie może bardziej zależeć od kształtu ostrego obiektu/ryzyka (tj. średnicy, kształtu i ostrości). Dostępne są dwa rodzaje ochrony. Typ PS może zapewniać lepszą ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy niż typ PL.

Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki odpornej na przebicie w swoim obuwie, prosimy o kontakt z producentem wymienionym w niniejszej instrukcji.

TRANSPORT

Brak szczególnych wskazówek

OBUWIE OCHRONNE NADAJĄCE SIĘ DO POSZCZEGÓLNYCH UŻYTKOWNIKÓW

Surowo zabrania się modyfikowania tych butów ochronnych w jakimkolwiek zakresie, ponieważ może to wpłynąć negatywnie na ich wydajność.

Dozwala się tylko niektóre adaptacje ortopedyczne.

W przypadku każdej modyfikacji należy przeprowadzić dodatkowe testy w celu zagwarantowania wydajności produktu.

Na dzień dzisiejszy nie ma możliwości zastosowania indywidualnych wkładek higienicznych w tych butach ochronnych.

W tym produkcie nie wolno wprowadzać żadnych zmian.

Дана довідка стосується наступних моделей: ADFT09 .

Декларації відповідності для цієї продукції можна переглянути за адресою: <http://www.comp.adeo.com>

Пошукова система дозволяє використовувати код EAN (13-значний штрих-код).

Виробник:

DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Для цих продуктів була проведена перевірка типу ЕС наступними нотифікованими органами:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Було визнано, що вони відповідають стандарту EN ISO 20345: 2022 та європейським нормам 2016/425.

ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ВІДПОВІДНЕ МАРКУВАННЯ:

В залежності від пропонованого ступеню захисту, кожна обрана категорія та модель взуття має ряд позначень, які можна знайти на язичку взуття або на коробці.

SYMB	Позначення
A	Антистатичне взуття (1000кОм<? $\leq$ 100кОм)
E	Енергопоглинання п'ятки
WPA	Стійкість до проникнення та поглинання води голенищем (максимальне поглинання H2O — 0,2 грама)
P	Стійкість до проколів (металева вставка)
PL	Стійкість до проколів (неметалева вставка - 4,5 мм)
PS	Стійкість до проколів (неметалева вставка - 3 мм)
CI	Ізоляція від холоду всієї підшви
HI	Теплоізоляція всієї підшви
C	Взуття з частковою електропровідністю (<100кОм)
HRO	Термостійка підшова
AN	Захист щиколоток
WR	Водостійкість
M	Захист плюсневих кісток
CR	Захист від порізів
FO	Стійкість підшви до впливу вуглеводнів
SC	Стійкість підносоків до стирання
SR	Стійкість до ковзання (підлога з керамічної плитки з гліцерином)
LG	Наявність системи зчеплення для драбин (підшова)

РІВНІ ЗАХИСТУ

Клас	Носок	Стійкість до ков	Закрита задня частина	A	E	Захист від проколів			WPA	Рифлена підшова	WR
						P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Умови, що вимагаються відповідно до стандарту

— = Необов'язкові умови, див. маркування взуття

ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕВІРКА

Перед будь-яким використанням важливо приміряти взуття на обидві ноги та переконаватися, що воно не пошкоджене (стан шнурків та вушок, зношування підшви, стан швів). У разі пошкодження взуття більше не слід використовувати. Проводьте ці перевірки щонайменше раз на два місяці.

ВИКОРИСТАННЯ

Щоб забезпечити оптимальну безпеку, обов'язково потрібно носити взуття належного розміру. Необхідно носити взуття зі шнурками, які слід регулярно поправляти і правильно зав'язувати.

ЗАСТОСУВАННЯ

Див. таблиці робочих характеристик.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Ніколи не використовуйте для захисту від ризиків, які не покриваються зазначеним рівнем ефективності, існує ризик отримання серйозних травм.

ЗБЕРІГАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ та ОЧИЩЕННЯ

Перед зберіганням очистіть та дайте висохнути. Зберігати в приміщенні та при кімнатній температурі, подалі від вологи та прямих сонячних променів. Догляд за взуттям може здійснюватися за допомогою звичайних доступних в продажі засобів. Уникати контакту з корозійними або агресивними речовинами (кислотами, розчинниками, жирами, фарбами тощо). Не рекомендується сушити механічно або піддавати нагріванню, щоб уникнути затвердіння та деградації матеріалів.

ТЕРМІН СЛУЖБИ та ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

Термін експлуатації залежить від типу, інтенсивності та частоти використання, проте вважається, що взуття з підшвою ПУ зберігає свої властивості протягом 3 років з дати виготовлення. Цю інформацію можна знайти на внутрішній етикетці взуття у форматі "MM/PPPP".

Ця інформація також застосовується до підшви з EVA/Гуми.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Випробування проводилися з устілкою. Взуття слід носити лише з устілкою. Її можна замінювати лише на аналогічну устілку, яка постачається оригінальним виробником взуття. Використання додаткових засобів, таких як, наприклад, ортопедичні устілки або устілки проти запаху, може змінити захисні властивості взуття.

АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття слід застосовувати у випадках, коли необхідно звести до мінімуму накопичення статичної електрики, за допомогою відведення електричних зарядів, наприклад це дозволить уникнути ризику пожеж викликаних контактом іскри з вогнебезпечними сумішами або газами. Також його слід використовувати якщо є небезпека ураження електричним струмом від електричних приладів або електропровідних частин. Однак слід зазначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належного захисту від ураження електричним струмом, оскільки воно лише забезпечує електричний опір між стопою та землею. Якщо ризик ураження електричним струмом не був повністю усунутий, необхідно вжити додаткових заходів щодо його уникнення. Ці заходи разом з згаданими нижче додатковими випробуваннями, повинні стати частиною періодичних перевірок в рамках програми профілактики нещасних випадків на робочому місці. Досвід показав, що для того, щоб забезпечити антистатичні властивості шлях розряду через взуття повинен мати, в нормальних умовах, електричний опір менше 1000 МОм в будь-який момент терміну експлуатації взуття. Значення 100 кОм було визначено в якості мінімальної межі опору для нового взуття, щоб забезпечити певний рівень захисту від ураження електричним струмом або від пожежі, в разі несправності електричних приладів при роботі з напругою до 250 В. Проте, в певних умовах, користувач повинні бути поінформовані про те, що захист, що забезпечується взуттям, може бути неефективним, і що повинні бути використані інші методи для захисту користувача в будь-який момент часу. Електричний опір цього типу взуття може істотно змінюватись через деформацію, забруднення або вологість. Цей тип взуття не виконуватиме своїх захисні властивості в умовах підвищеної вологості. Отже, необхідно перевіряти, що взуття здатне розсіювати статичні електричні заряди, і що воно забезпечує певний рівень захисту під час усього терміну експлуатації. Користувачу рекомендувано регулярно проводити перевірку електричного опору на робочому місці. Взуття класу I може поглинати вологу і може стати електропровідним, якщо носити тривалий час у вологих умовах. Якщо взуття використовується коли підшова забруднена, власник обов'язково повинен перевіряти електричні властивості взуття перед входом у зону високого ризику. Антистатичне взуття експлуатують в умовах, де опір поверхні повинен бути таким, щоб взуття зберігало свої захисні властивості. Не можна використовувати не ізолювальні устілки між внутрішньою частиною підшви та стопою користувача. Якщо устілку розміщено між внутрішньою частиною підшви та стопою, необхідно перевірити електричні властивості взуття з новою вставкою.

ВЗУТТЯ ЗІ ЗМІННОЮ УСТІЛКОЮ

Якщо це взуття постачається зі змінною устілкою, важливо звернути увагу, що всі випробування на експлуатаційні характеристики проводилися з устілкою на місці. Обережно! Це взуття слід носити тільки з оригінальною устілкою. Якщо заміна необхідна, слід використовувати тільки аналогічну устілку, надану виробником оригінального взуття, або устілку від виробника, яка відповідає чинним стандартним вимогам та технічним характеристикам захисного взуття. Використання невідповідної устілки може погіршити експлуатаційні характеристики та безпеку взуття.

СТІЙКІСТЬ О ПРОКОЛУ

Стійкість до проколу цього взуття була виміряна в лабораторії за допомогою стандартизованих штифтів і сил. Цявхи меншого діаметра та вищі статичні або динамічні навантаження збільшують ризик проколу. У таких випадках слід розглянути додаткові профілактичні заходи. Наразі існують три основних типи устілок, стійких до проколу, для засобів індивідуального захисту (ЗІЗ): металеві та неметалеві устілки, які повинні вибиратися на основі оцінки ризиків на робочому місці. Усі типи забезпечують захист від ризику проколу, але кожен має додаткові переваги чи недоліки, серед яких:

Металеві (наприклад, S1PS, S3): Менше піддаються впливу форми проколюючого предмета/ризик (тобто діаметра, геометрії та гостроти), але через особливості виробництва взуття можуть не покривати всю поверхню під стопою.

Неметалеві (PS або PL, або категорія S1PS, S3L, наприклад): Можуть бути легшими, гнучкішими та забезпечувати більшу площу покриття, але їхня стійкість до проколу може більше залежати від форми проколюючого предмета/ризик (тобто діаметра, геометрії та гостроти). Є два типи захисту. Тип PS може забезпечити більш ефективний захист від предметів менше діаметра, ніж тип PL.

Для отримання додаткової інформації про тип вставки, стійкої до проколу, у вашому взутті, будь ласка, зверніться до виробника, вказаного в цих інструкціях.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Спеціальних вказівок немає

ЗАХИСНЕ ВЗУТТЯ ПРИСТОСОВАНЕ ДЛЯ ІНДИВІДУАЛЬНОГО КОРИСТУВАЧА

Суворо заборонено будь-яким чином модифікувати це захисне взуття, оскільки це може погіршити його експлуатаційні характеристики.

Допускаються лише деякі ортопедичні пристосування.

Після кожної модифікації необхідно провести додаткові випробування, щоб гарантувати експлуатаційні характеристики виробу.

На сьогоднішній день з цим захисним взуттям не можна використовувати індивідуальні устілки.

Цей виріб не підлягає модифікації.

Aceste instrucțiuni sunt valabile pentru următoarele modele: ADFT09 .

Declarațiile de conformitate ale acestor produse sunt disponibile la adresa: <http://www.comp.adeo.com>

Un motor de căutare vă permite să folosiți EAN (cod de bare cu 13 cifre).

Maker: **DEXTER**

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Aceste produse sunt supuse unui examen CE tip de către organismele notificate următoare:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Acestea sunt declarate conforme standardului EN ISO 20345:2022 și reglementării europene 2016/425.

PERFORMANȚE ȘI MARCAJE ASOCIATE:

În funcție de protecția oferită, pentru fiecare categorie și model selecționat, încălțările au o serie de simboluri pe care le puteți regăsi pe limba pantofului sau pe cutie.

SYMB	SEMNIFICAȚIE
A	Pantofi antistatică (1000kΩ<?<100kΩ)
E	Capacitate a tocului de absorbție a energiei
WPA	Rezistență a țigii la penetrare și la absorbția apei (absorbție maximă de H2O de 0,2 grame)
P	Rezistență la perforare (insertie metalică)
PL	Rezistență la perforare (insertie non-metalică - 4,5mm)
PS	Rezistență la perforare (insertie non-metalică - 3mm)
CI	Izolare împotriva frigului a întregii tălpi exterioare
HI	Izolare termică a întregii tălpi exterioare
C	Pantofi parțial conducători (<100kΩ)
HRO	Talpă exterioară rezistentă la căldură
AN	Protecție a maleolelor
WR	Rezistență la apă
M	Protecție metatarsiană
CR	Rezistență la tăiere
FO	Rezistență tălpii exterioare la hidrocarburi
SC	Rezistență a sistemelor de protecție la abraziune
SR	Rezistență la alunecare (sol din gresie ceramică cu glicerină)
LG	Prezența unui sistem de aderență pentru scară (brant pentru mers)

NIVELE DE PROTECȚIE

Clasă	Sugestie	Rezistență la alunecare	Zonă spate închisă	A	E	Protecție anti-puncție			WPA	Talpă cu crampeane	WR
						P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Condiție cerută de standard

— = Condiții neobligatorii, vezi marcajul de pe încălțăminte

VERIFICĂRI PREALABILE

Înainte de utilizare este extrem de important să inspecți perechea de încălțări pentru a vă asigura că nu au defecte (șireturi și ochiuri, uzura tălpii, starea cusăturilor). În caz de degradare, încălțăminte nu trebuie utilizată.

Efectuați aceste verificări cel puțin o dată la două luni.

UTILIZARE

Pentru a asigura o siguranță optimă, este absolut necesar să purtați numărul potrivit la încălțăminte. Încălțăminte se poartă cu șireturi ajustate sistematic și legate corect.

APLICAȚIE

Consultați tabelele de performanță

LIMITE DE UTILIZARE

Nu folosiți niciodată pentru a acoperi riscuri care nu sunt acoperite de nivelul de performanță indicat, există riscul de a vă răni grav.

DEPOZITARE, ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Curățați și lăsați la uscat înainte de a depozita. Depozitați la interior la temperatura ambiantă, ferit de umiditate și de razele directe ale soarelui. Această încălțăminte se întreține cu produse uzuale din comerț. Evitați contactul cu agenții corozivi sau agresivi (acizi, dizolvanți, grăsimi, vopsea etc.). Nu se recomandă uscarea mecanică sau expunerea la căldură, pentru a evita întărirea și degradarea materialelor.

DURATA DE VIAȚĂ / TERMEN DE GARANȚIE

Durata de viață depinde de tipul, de intensitatea și de frecvența de utilizare, dar este admisă că încălțăminte cu talpă din PU își păstrează performanțele pentru o durată de 3 ani de la data fabricării. Găsiți informații pe eticheta internă a încălțăminte, în format „LL/AAAA”.

Această informație se aplică și pentru talpile din EVA/Rubber.

AVERTISMENT: Testele au fost efectuate cu talpa de protecție montată. Încălțăminte trebuie purtată obligatoriu cu talpa de protecție. Aceasta nu se va înlocui cu o talpă de protecție asemănătoare furnizată de fabricantul de origine a încălțării. Utilizarea unor suplimente precum, de exemplu, tălpile ortopedice sau tălpile anti-miros pot modifica proprietățile de protecție a încălțării.

ÎNCĂLȚĂRI ANTISTATICE

Trebuie utilizată încălțăminte antistatică atunci când este nevoie să se minimizeze acumularea de sarcini electrostatice prin disipare, evitând astfel riscul de inflamare prin scântei, de exemplu, cu substanțe sau vapori inflamabili, și dacă riscul de șoc electric cu un aparat electric sau un element sub tensiune nu a fost eliminat complet. Trebuie notat că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece acestea introduc doar o rezistență între picior și sol. Dacă riscul de șoc electric nu a fost complet eliminat, măsurile adiționale pentru a evita acest risc sunt esențiale. Se cuvine ca aceste măsuri, cât și testele adiționale menționate mai jos, fac parte din controalele de rutină a programului de prevenție a accidentelor la locul de muncă. Experiența arată că, din nevoi antistatice, se cuvine ca traseul de descărcare printr-un produs, să aibă, în condiții normale, o rezistență mai mică de 1000 MΩ în orice moment al vieții produsului. O valoare de 100 kΩ este specificată ca fiind limita inferioară de rezistență a produsului în stare nouă, pentru a asigura o anumită protecție împotriva unui șoc electric periculos sau împotriva inflamării, în cazul în care aparatul electric se defectează când funcționează la tensiuni mai mici sau egale cu 250 V. Totuși, în anumite condiții, trebuie avertizați utilizatorii că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și trebuie utilizate alte mijloace pentru a proteja, în orice moment, purtătorul. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ prin flexiune, contaminare sau umiditate. Acest tip de încălțăminte nu își va îndeplini funcția dacă este purtată în condiții de umezeală. Dacă încălțăminte este folosită în condiții în care talpa este contaminată, purtătorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte înainte de a pătrunde într-o zonă cu risc. În sectoarele în care este purtată încălțăminte antistatică, trebuie ca rezistența solului să nu anuleze protecția oferită de încălțăminte. La utilizare, trebuie ca nici un element izolant să nu fie introdus între prima talpă a încălțăminte și piciorul purtătorului. Dacă se pune o inserție între prima talpă și picior, trebuie verificate proprietățile electrice ale combinației încălțăminte / inserție.

PANTOFI CU BRANȚ CARE POATE FI ÎNDEPĂRTAT PENTRU CURĂȚARE

Acești pantofi sunt livrați cu un brânț care poate fi îndepărtat. Este important de reținut că toate testele de performanță au fost realizate cu brânțul montat. Avertisment: Acești pantofi trebuie să fie purtați doar cu brânțul original. Dacă este necesară înlocuirea, trebuie să se utilizeze doar un brânț comparabil furnizat de producătorul pantofilor sau un brânț de la un producător care îndeplinește cerințele standardelor aplicabile și specificațiile tehnice ale pantofilor de protecție. Utilizarea unui brânț neconform poate compromite performanța și siguranța pantofilor.

REZISTENȚA A PERFORAȚIE

Rezistența la perforație a acestei încălțăminte a fost măsurată într-un laborator folosind ace și forțe standardizate. Cu cât cuiele au un diametru mai mic și încărcările statice sau dinamice sunt mai mari, cu atât riscul de perforație este mai mare. În astfel de circumstanțe, ar trebui luate în considerare măsuri preventive suplimentare. În prezent, există trei tipuri generice de tălpi rezistente la perforație pentru încălțăminte de protecție (EPI). Acestea sunt tălpi metalice și tălpi din materiale nemetalice, care trebuie alese pe baza evaluării riscurilor locului de muncă. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforație, dar fiecare dintre ele are avantaje și dezavantaje suplimentare, printre care:

Metalice (de exemplu, S1PS, S3): Sunt mai puțin influențate de forma obiectului perforant/riscului (adică diametrul, geometria și ascuțimea), dar datorită tehnicilor de fabricație ale încălțămintei, acestea ar putea să nu acopere întreaga suprafață de sub picior.

Nemetalice (PS sau PL, sau categoria S1PS, S3L, de exemplu): Pot fi mai ușoare, mai flexibile și pot oferi o acoperire mai mare, dar rezistența la perforație poate varia mai mult în funcție de forma obiectului perforant/riscului (adică diametrul, geometria și ascuțimea). Sunt disponibile două tipuri de protecție. Tipul PS poate oferi o protecție mai adecvată împotriva obiectelor de diametru mai mic decât tipul PL.

Pentru mai multe informații despre tipul de inserție rezistentă la perforație din încălțăminte dumneavoastră, vă rugăm să contactați producătorul îndkatin aceste instrucțiuni.

TRANSPORT

Nu sunt indicații speciale

PANTOFI DE PROTECȚIE ADAPTAȚI PENTRU FIECARE UTILIZATOR

Este strict interzisă modificarea acestor pantofi de protecție în orice fel, deoarece acest lucru le-a putea compromite performanța.

Pot fi realizate doar anumite adaptări ortopedice.

Pentru fiecare modificare, trebuie să se realizeze teste suplimentare pentru a garanta performanțele produselor.

Momentan, nu se pot utiliza brânțuri de schimb cu acești pantofi de protecție.

Nu se poate aduce nicio modificare acestui produs.

Este manual é válido para os seguintes modelos: . ADFT09 .

As declarações de conformidade para esses produtos estão disponíveis em: <http://www.comp.adeo.com>

Um motor de pesquisa permite usar o EAN (código de barras com 13 dígitos).

Fabricante:

DEXTER

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Esses produtos foram submetidos ao exame CE de tipo pelas seguintes organizações credenciadas:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Foram declarados em conformidade com o padrão EN ISO 20345:2022 e o regulamento europeu 2016/425.

DESEMPENHOS E MARCAÇÕES ASSOCIADAS

Dependendo da proteção oferecida, para cada categoria e modelo selecionado, os sapatos contêm uma série de símbolos que podem ser encontrados na língua do calçado ou na caixa.

SYMB	SIGNIFICADO
A	Sapato antiestático (1000 kΩ < 7 < 100 kΩ)
E	Capacidade de absorção de energia do calcanhar
WPA	Resistência à penetração e à absorção de água na gáspea (absorção máxima de H2O de 0,2 gramas)
P	Resistência à perfuração (inserção metálica)
PL	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 4,5 mm)
PS	Resistência à perfuração (inserção não metálica - 3 mm)
CI	Isolamento contra o frio em toda a sola externa
HI	Isolamento térmico de toda a sola externa
C	Sapatos parcialmente condutivos (<100kΩ)
HRO	Sola externa resistente ao calor
AN	Proteção dos maléolos
WR	Resistência à água
M	Proteção do metatarso
CR	Resistência ao corte
FO	Resistência da sola externa aos hidrocarbonetos
SC	Resistência da sola a abrasão
SR	Antiderrapante (piso de cerâmica com glicerina)
LG	Presença de um sistema de aderência para escada (sola do piso)

NÍVEIS DE PROTEÇÃO

Classe		Ponta	Antiderrapante	Parte traseira fechada	A	E	Proteção antiperfuração			WPA	Sola com travas	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Condição requerida pelo padrão

— = Condições não obrigatórias, veja a marcação do sapato

VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Antes de qualquer uso, é essencial inspecionar os dois sapatos e garantir que não estão danificados (atacadores e ilhós, desgaste da sola, condição das costuras). Em caso de danos, os sapatos não devem mais ser usados. Realize essas verificações pelo menos a cada dois meses.

USO

Para garantir a segurança ideal, é imperativo usar sapatos no tamanho certo. Os sapatos são usados com atacadores sistematicamente ajustados e atados corretamente.

APLICAÇÕES

Consulte as tabelas de desempenho.

LIMITES DE USO

Nunca use para cobrir riscos que não são cobertos pelo nível de desempenho indicado, risco de ferimentos graves.

ARMAZENAMENTO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Armazene em ambientes fechados e à temperatura ambiente, longe da umidade e da luz direta do sol. Esses sapatos são tratados com produtos comerciais padrão. Evite o contato com agentes corrosivos ou agressivos (ácidos, solventes, graxas, tintas, etc.). Não é recomendável secá-los mecanicamente ou expô-los ao calor, a fim de evitar o endurecimento e a degradação dos materiais.

VIDA / VALIDADE DO SERVIÇO

A vida útil depende do tipo, da intensidade e da frequência de uso, mas é aceito que sapatos com solas de PU mantêm seu desempenho por um período de 3 anos a partir da data de fabricação. Encontre essa informação na etiqueta interna dos sapatos, no formato "MM/AAAA".

Esta informação também se aplica às solas de EVA/Borracha.

AVISO: Os testes foram realizados com a palmilha de montagem no lugar. Os sapatos devem ser usados apenas com a palmilha. A palmilha deve ser substituída apenas por uma outra equivalente fornecida pelo fabricante dos sapatos. O uso de elementos adicionais como, por exemplo, palmilhas ortopédicas ou anti-odor podem alterar as propriedades protetoras dos sapatos.

SAPATOS ANTIESTÁTICOS

Devem ser usados sapatos antiestáticos quando for necessário minimizar o acúmulo de cargas eletrostáticas por dissipação, evitando assim o risco de acendimento por faíscas, por exemplo, de substâncias ou vapores inflamáveis e se o risco de choque elétrico de um aparelho elétrico ou de um elemento energético não tiver sido completamente eliminado. No entanto, deve-se notar que sapatos antiestáticos não podem garantir proteção adequada contra choque elétrico, uma vez que eles apenas introduzem resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, medidas adicionais para evitar esse risco são essenciais. Convém que essas medidas, bem como os testes adicionais mencionados abaixo façam parte das verificações de rotina do programa de prevenção de acidentes de trabalho. A experiência mostra que, para fins antiestáticos, convém que o caminho de descarga através de um produto tenha, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ a qualquer momento da vida do produto. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite inferior da resistência do produto quando novo, a fim de fornecer alguma proteção contra choques elétricos perigosos ou contra acendimento, no caso de um aparelho elétrico apresentar defeito ao operar em tensões menores ou iguais a 250 V. No entanto, sob certas condições, os usuários devem ser avisados de que a proteção fornecida pelos sapatos pode se mostrar ineficaz e que outros meios devem ser utilizados para proteger o usuário o tempo todo. A resistência elétrica desse tipo de sapato pode ser alterada de maneira significativa por flexão, contaminação ou umidade. Esse tipo de calçado não desempenhará sua função se for usado em condições úmidas. Portanto, é necessário garantir que o produto seja capaz de desempenhar corretamente sua missão de dissipação das cargas eletrostáticas e alguma proteção ao longo de sua vida útil. O usuário é aconselhado de estabelecer um teste a ser realizado no local e verificar a resistência elétrica a intervalos frequentes e regulares. Os sapatos da classe I podem absorver a umidade e podem se tornar condutores se usado por longos períodos em condições úmidas. Se os sapatos forem usados em condições em que as solas estão contaminadas, o usuário deve sempre verificar as propriedades elétricas de seus sapatos antes de penetrar em uma área de risco. Em setores onde os sapatos antiestáticos são usados, a resistência do solo não deve anular a proteção fornecida pelos sapatos. Em uso, nenhum elemento isolante deve ser introduzido entre a sola do sapato e o pé do usuário. Se um inserto for colocado entre a sola e o pé, é necessário verificar as propriedades elétricas da combinação sapato / inserto.

SAPATOS COM PALMILHA REMOVÍVEL PARA LIMPEZA

Se estes sapatos forem fornecidos com uma palmilha removível, é importante observar que todos os testes de desempenho foram realizados com a palmilha. Aviso: Esses sapatos devem ser usados unicamente com a palmilha original. Se uma substituição for necessária, use apenas uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante dos sapatos originais ou uma palmilha de um fabricante que atenda aos requisitos padrão aplicáveis e às especificações técnicas dos calçados de segurança. O uso de uma palmilha não conforme pode comprometer o desempenho e a segurança desses calçados.

RESISTÊNCIA À PERFURAÇÃO

A resistência à perfuração deste calçado foi medida em laboratório utilizando agulhas e forças padronizadas. Quanto menor o diâmetro dos pregos e maiores as cargas estáticas ou dinâmicas, maior será o risco de perfuração. Nessas circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas adicionais.

Atualmente, existem três tipos genéricos de solados resistentes à perfuração para calçados de proteção (EPI): solados metálicos e solados de materiais não metálicos, que devem ser escolhidos com base na avaliação de riscos do local de trabalho.

Todos os tipos oferecem proteção contra riscos de perfuração, mas cada um deles apresenta vantagens e desvantagens adicionais, entre as quais:

Metálicos (por exemplo, S1PS, S3):

São menos influenciados pela forma do objeto perfurante/risco (isto é, diâmetro, geometria e afiação), mas devido às técnicas de fabricação do calçado, podem não cobrir toda a superfície sob o pé.

Não metálicos (PS ou PL, ou categoria S1PS, S3L, por exemplo):

Podem ser mais leves, mais flexíveis e oferecer uma cobertura maior, porém a resistência à perfuração pode variar mais em função da forma do objeto perfurante/risco (isto é, diâmetro, geometria e afiação). Estão disponíveis dois tipos de proteção: o tipo PS pode oferecer uma proteção mais adequada contra objetos de diâmetro menor do que o tipo PL.

Para mais informações sobre o tipo de inserção resistente à perfuração presente em seu calçado de segurança, entre em contato com o fabricante indicado nestas instruções.

TRANSPORTE

Não há indicações especiais.

CALÇADOS DE SEGURANÇA ADEQUADOS PARA USUÁRIOS INDIVIDUAIS

É estritamente proibido modificar esses calçados de segurança de qualquer forma, pois isso pode comprometer seu desempenho.

Somente algumas adaptações ortopédicas podem ser feitas.

Para cada modificação, testes adicionais devem ser realizados para garantir o desempenho do produto.

Até o momento, nenhuma palmilha personalizada pode ser usada com esses calçados de segurança.

Não é permitido fazer modificações neste produto.

Deze handleiding is geldig voor de volgende modellen: ADFT09 .
 Conformiteitsverklaringen voor deze producten zijn te vinden op <http://www.comp.adeo.com>
 Met een zoekmachine kunt u de EAN (13-cijferige streepjescode) gebruiken.

Fabrikant: **DEXTER**

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
 CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Deze producten zijn door de volgende geaccrediteerde organisaties onderworpen aan typische CE-keuringen:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

Ze zijn in overeenstemming verklaard met de norm EN ISO 20345:2022 en met de Europese verordening 2016/425.

BIJBEHOORENDE PRESTATIES EN MARKERINGEN

Afhankelijk van het geboden beschermingsniveau, voor elke geselecteerde categorie en elk geselecteerd model, dragen de schoenen een reeks symbolen te vinden op de schoenzool of op de doos.

SYMB	BETEKENIS
A	Antistatische schoen (1000kΩ<?<100kΩ)
E	Absorptievermogen van de hielkracht
WPA	Weerstand tegen binnendringen en opname van water via de onderkant van de schoen (maximale H2O-absorptie van 0,2 gram)
P	Perforatiebestendigheid (metalen inlegzool)
PL	Perforatiebestendigheid (niet-metalen inlegzool - 4,5mm)
PS	Perforatiebestendigheid (niet-metalen inlegzool - 3mm)
CI	Koude-isolatie van de gehele buitenzool
HI	Thermische isolatie van de gehele buitenzool
C	Gedeeltelijk antistatische schoenen (<100kΩ)
HRO	Hittebestendige buitenzool
AN	Met enkelbescherming
WR	Waterbestendigheid
M	Bescherming van de middenvoetsbeentjes
CR	Snijbestendigheid
FO	Buitenzool bestand tegen koolwaterstoffen
SC	Slijtageweerstand door versterkte schoenpunt
SR	Antislip (keramische tegelvloer met glycerine)
LG	Met laddergrip (loopzool)

BESCHERMINGSNIVEAUS

Klasse	Punt	Antislip	Gesloten achterkant	A	E	Antiperformatie- bescherming			WPA	Buitenzool met profiel	WR
						P	PL	PS			
I,II	SB	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Voorwaarde vereist door de norm

— = Voorwaarden niet vereist, zie schoenmarkeringen

CONTROLES VOORAF

Vóór gebruik is het essentieel om beide schoenen te inspecteren en te controleren of ze niet beschadigd zijn (veters en oogjes, slijtage van de zool, staat van de naden). In geval van schade mogen de schoenen niet meer gebruikt worden. Voer deze controles minstens om de twee maanden uit.

GBRUIK

Voor optimale veiligheid is het noodzakelijk om de juiste maat schoenen te dragen. Schoenen worden gedragen met de veters systematisch goed aangetrokken en gestrikt.

TOEPASSINGEN

Raadpleeg de prestatietabellen.

GBRUIKSLIMIETEN

Nooit gebruiken om risico's af te dekken die niet worden gedekt door het aangegeven prestatieniveau. Als u dit wel doet, bestaat er een risico op ernstig letsel.

OPSLAG, VERZORGING EN REINIGING

Schoenen maken en laten drogen voordat u ze opbergt. Binnenshuis bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vochtigheid en direct zonlicht. Deze schoenen kunnen worden verzorgd met standaard commerciële producten. Contact met bijtende of agressieve stoffen (zuren, oplosmiddelen, vetten, verf, enz.) vermijden. Het wordt afgeraden om ze mechanisch te drogen of aan hitte bloot te stellen om verharding en beschadiging van het materiaal te voorkomen.

LEVENSDUUR / VERVAL

De levensduur hangt af van het type, de intensiteit en de frequentie van het gebruik, maar algemeen wordt aangenomen dat schoenen met PU-zolen hun prestaties tot 3 jaar na de productiedatum behouden. Deze informatie is te vinden op het binnenlabel van de schoenen, in het format "MM/JJJJ".

Deze informatie is ook van toepassing op EVA/Rubber zolen.

WAARSCHUWING: De tests zijn uitgevoerd met de binnenzolen. Schoenen mogen alleen worden gedragen met de binnenzolen erin. De zolen mogen alleen worden vervangen door vergelijkbare binnenzolen van de oorspronkelijke fabrikant van de schoenen. Het gebruik van extra elementen zoals orthopedische inlegzolen of geurbestrijdende inlegzolen kan de beschermende eigenschappen van de schoenen veranderen.

ANTISTATISCH SCOEISEL

Het is raadzaam om antistatische schoenen te gebruiken als het nodig is om de opbouw van ladingen via dissipatie te minimaliseren en zo het risico van ontsteking door elektrostatische ladingen, vonken van bijvoorbeeld brandbare stoffen of dampen te voorkomen, en als het risico van een elektrische schok door een elektrisch apparaat of onder spanning staand element niet volledig is geëlimineerd. Er moet echter worden opgemerkt dat antistatische schoenen geen adequate bescherming tegen elektrische schokken kunnen garanderen, omdat ze alleen weerstand bieden tussen de voet en de grond. Als het risico op elektrische schokken niet volledig is uitgesloten, zijn aanvullende maatregelen om dit risico te vermijden essentieel. Deze maatregelen moeten, samen met de aanvullende tests waarnaar hieronder wordt verwezen, worden uitgevoerd als onderdeel van de routinecontroles ter voorkoming van ongevallen op de werkplek. De ervaring heeft geleerd dat voor antistatische doeleinden het ontladingspad door een product onder normale omstandigheden een weerstand van minder dan 1000 MΩ moet hebben tijdens de gehele levensduur van het product. Een waarde van 100 kΩ wordt gespecificeerd als de ondergrens van de weerstand van het product in nieuwe staat, om een zekere mate van bescherming te bieden tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontstekingen als een elektrisch apparaat defect raakt of werkt op een spanning gelijk aan of lager dan 250 volt. Onder bepaalde omstandigheden is het echter raadzaam om de gebruikers te waarschuwen dat de bescherming die schoenen bieden ineffectief kan zijn en dat andere middelen moeten worden gebruikt om de drager te allen tijde te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan aanzienlijk veranderen door buigen, verontreiniging of vocht. Dit soort schoenen doet zijn werk niet als ze in natte omstandigheden worden gedragen. Daarom is het noodzakelijk om er zeker van te zijn dat het product zijn doel kan vervullen, namelijk elektrostatische ladingen afvoeren en een bepaalde mate van bescherming bieden tijdens de levensduur. De drager wordt geadviseerd om ter plaatse een test uit te voeren en de elektrische weerstand regelmatig te controleren. Schoenen die behoren tot Klasse I kunnen vocht absorberen en kunnen geleidend worden als ze lange tijd in natte omstandigheden worden gedragen. Als de schoenen worden gebruikt onder omstandigheden waarin de zolen verontreinigd zijn, moet de drager altijd de elektrische eigenschappen van zijn schoenen controleren voordat hij een risicogebied betreedt. In omgevingen waar antistatische schoenen worden gedragen, mag de weerstand van de vloer de bescherming die de schoenen bieden niet tenietdoen. Tijdens het gebruik mogen er geen isolerende elementen tussen de primaire binnenzool van de schoen en de voet van de drager worden geplaatst. Als er een inlegzool tussen de binnenzool en de voet wordt geplaatst, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden gecontroleerd.

SCHOENEN MET UITNEEMBARE INLEGZOOI VOOR BEHOUD VAN REINHEID

Als deze schoenen worden geleverd met een uitneembare inlegzool, is het belangrijk te weten dat alle prestatietests zijn uitgevoerd met de inlegzool in de schoen. Let op: Deze schoenen mogen alleen worden gedragen met de originele inlegzool.

Als vervanging nodig is, mag alleen een vergelijkbare inlegzool van de oorspronkelijke schoenenfabrikant worden gebruikt of een inlegzool van een fabrikant die voldoet aan de toepasselijke standaardisen en de technische specificaties van de veiligheidsschoenen. Het gebruik van een inlegzool die niet aan de eisen voldoet, kan de prestaties en veiligheid van de schoenen in gevaar brengen.

BESCHERMING TEGEN DOORPRIKKING

De doorprikkingweerstand van deze schoenen is gemeten in een laboratorium met behulp van gestandaardiseerde ponsen en krachten. Nagels met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op doorprikking. In dergelijke gevallen moeten aanvullende preventieve maatregelen worden overwogen. Momenteel zijn er drie algemene soorten oororikbestenaide zolen voor PBM-schoenen: meralen zolen en zolen van nier-meralen marerlalen. dle gekozen moeten worden doorprikbestendige zolen voor PBM-schoenen: metalen zolen en zolen van niet-metalen materialen, die gekozen moeten worden op basis van de risicobeoordeling van de werkplek. Alle soorten bieden bescherming tegen doorprikking, maar elk heeft aanvullende voor- of nadelen, waaronder de volgende:

Metalen (bijv. S1P5, S3): Worden minder beïnvloed door de vorm van het doorborende object/risico (d.w.z. diameter, geometrie en scherpte), maar vanwege de productietechnieken van het schoeisel kunnen ze niet het volledige oppervlak onder de voet bedekken.

Niet-metalen (PS of PL, of categorie S1P5, S3L, bijv.): Kunnen lichter, flexibeler zijn en een groter bedekkingsoppervlak bieden, maar de weerstand tegen doorprikking kan meer variëren, afhankelijk van de vorm van het doorborende object/risico (d.w.z. diameter, geometrie en scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Het type PS kan meer geschikte bescherming bieden tegen objecten met een kleinere diameter dan het type PL.

Noor meer informatie over het type doorprikbestendige inlegzool van uw schoenen, neem contact op met de fabrikant die in deze instructies wordt genoemd.

TRANSPORT

Geen specifieke aanwijzingen

VEILIGHEIDSSCHOENEN GESCHIKT VOOR INDIVIDUELE GEBRUIKERS

Het is ten strengste verboden om deze veiligheidsschoenen op welke manier dan ook aan te passen. Dit kan namelijk hun prestaties in gevaar kan brengen.

Alleen bepaalde orthopedische aanpassingen kunnen worden gemaakt.

Voor elke wijziging moeten extra tests worden uitgevoerd om de juiste prestaties van het product te garanderen.

Het is (nog) niet mogelijk een aangepaste inlegzool te gebruiken met deze veiligheidsschoenen.

Men mag op geen enkele manier wijzigingen aan dit product aanbrengen.

This manual is valid for the following models: ADFT09 .

Declarations of conformity for these products can be found at <http://www.comp.adeo.com>

A search engine allows you to use the EAN (13-digit barcode).

Manufacturer: **DEXTER**

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

These products have been subjected to EC type-examination by one of the following notified bodies:

MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb, Croatia NB 2474

They have been declared compliant with the EN ISO 20345:2022 standard and with the 2016/425 European Regulation.

ASSOCIATED PERFORMANCE AND MARKINGS

Depending on provided level of protection, for each selected category and model, the shoes feature a series of symbols that you can find on the tongue of the shoe or on the box.

SYMB	MEANING
A	Antistatic shoe (1000kΩ<?<100kΩ)
E	Heel energy absorption capacity
WPA	Upper resistant to water penetration and absorption (maximum H2O absorption of 0.2 grams)
P	Puncture resistance (metal insert)
PL	Puncture resistance (non-metallic insert - 4.5mm)
PS	Puncture resistance (non-metallic insert - 3mm)
CI	Cold insulation of the entire outer sole
HI	Thermal insulation of the entire outer sole
C	Partially conductive shoes (<100kΩ)
HRO	Heat-resistant outer sole
AN	Ankle protection
WR	Water resistance
M	Metatarsal protection
CR	Cut resistance
FO	Outer sole resistance to hydrocarbons
SC	Abrasion-resistant toe cap
SR	Slip resistance (ceramic tile floor with glycerine)
LG	Ladder grip system (outsole)

PROTECTION LEVELS

Class		Tip	Slip resistance	Closed back	A	E	Anti puncture protection			WPA	Cleated outsole	WR
							P	PL	PS			
I,II	S8	O	O	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I	S1	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
I	P1P	O	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—
I	P1PL	O	O	O	O	O	—	O	—	—	—	—
I	P1PS	O	O	O	O	O	—	—	O	—	—	—
I	S2	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	—
I	S3	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	—
I	S3L	O	O	O	O	O	—	O	—	O	O	—
I	S3S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	—
II	S4	O	O	O	O	O	—	—	—	—	—	—
II	S5	O	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—
II	S5L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	—
II	S5S	O	O	O	O	O	—	—	O	—	O	—
I	S6	O	O	O	O	O	—	—	—	O	—	O
I	S7	O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O
I	S7L	O	O	O	O	O	—	O	—	—	O	O
I	S7S	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O

O = Condition required by the standard

— = Conditions not required, see shoe markings

PRIOR CHECKS

Before use, it is essential to inspect both shoes and make sure they are not damaged (laces and eyelets, sole wear, condition of seams). In case of damage, the shoes must no longer be used.

Perform these checks at least every two months.

USE

To ensure optimum safety, it is imperative to wear the right size shoes. Shoes are worn with the laces systematically adjusted and knotted correctly.

APPLICATIONS

Refer to performance charts.

LIMITS OF USE

Never use to cover risks that are not covered by the level of indicated performance; doing so presents a risk of serious injury.

STORAGE, CARE AND CLEANING

Clean and allow to dry before storing. Store indoors and at room temperature, away from humidity and direct sunlight. These shoes can be cared for with standard commercial products. Avoid contact with corrosive or aggressive agents (acids, solvents, fats, paints, etc.). It is not recommended to dry them mechanically or to expose them to heat to avoid hardening and damage of their material.

LIFETIME / EXPIRY

Lifetime depends on type, the intensity and frequency of use, but it is accepted that shoes with PU soles retain their performance for a period of 3 years from the date of manufacture. This information can be found on the inner label of the shoes, in "MM/YYYY" format.

WARNING: The tests were carried out with the cleanliness insoles fitted in. Shoes should only be worn with the cleanliness soles fitted in. The soles should only be replaced with comparable cleanliness soles provided by the original manufacturer of the shoes. The use of additional elements such as, for example, orthopaedic insoles or odour control insoles can alter the protective properties of the shoes. This information also applies to EVA/Rubber soles.

ANTISTATIC FOOTWEAR

It is advisable to use antistatic shoes when there is a need to minimise charge build-up via dissipation, thus avoiding the risk of ignition due to electrostatic charges, sparks, for example, of flammable substances or vapours, and if the risk of electric shock from an electrical appliance or live element has not been completely eliminated. However, it should be noted that antistatic shoes cannot guarantee adequate protection against electric shock, since they only provide a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. These measures, together with the additional tests referred to below, should be carried out as part of the routine checks for prevention of workplace accidents. Experience has shown for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, a resistance lower than 1000 M Ω at all times of the life of the product. A value from 100 k Ω is specified as the lower limit of the resistance of the product in new condition, in order to ensure a certain degree of protection against a dangerous electric shock or against ignition, in case an electric appliance becomes faulty or when it operates on voltage equal to or less than 250 volts. However, under certain conditions, it is advisable to warn the users that the protection provided by shoes may be ineffective and that other means should be used to protect the wearer at all times. The electrical resistance of this type of shoes may be modified significantly by bending, contamination or moisture. This type of shoes will not perform its function if worn in wet conditions. Therefore, it is necessary to ensure that the product can fulfil its purpose of dissipating electrostatic charges and providing a certain degree of protection throughout its lifetime. The wearer is advised to establish a test to be carried out on site and check the electrical resistance at frequent and regular intervals. Shoes belonging to Class I can absorb moisture and may become conductive if worn for long periods of time in wet conditions. If the shoes are used under conditions where the soles are contaminated, the wearer should always check the electrical properties of his shoes before entering a risk area. In areas where antistatic shoes are worn, the resistance of the floor should not cancel out the protection provided by the shoes. When in use, no insulating elements should be inserted between the primary insole of the shoe and the wearer's foot. If an insert is placed between the insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insert combination should be checked.

SHOES WITH REMOVABLE CLEANLINESS INSOLE

If these shoes are supplied with a removable insole, it is important to note that all performance testing has been carried out with the insole in place. Warning: These shoes should only be worn with the original insole. If replacement is necessary, only a comparable insole provided by the original shoe manufacturer or an insole from a manufacturer that meets the applicable standard requirements and the technical specifications of the safety shoes should be used. Using a non-compliant insole may compromise the performance and safety of the shoes.

PUNCTURE RESISTANCE

The puncture resistance of this footwear has been measured in a laboratory using standardized punches and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads increase the risk of puncture. In such circumstances, additional preventive measures should be considered. Currently, there are three general types of puncture-resistant insoles for PPE footwear. These are metal and non-metallic insoles, which should be selected based on the risk assessment of the workplace. All types provide protection against puncture risks, but each has additional advantages or disadvantages, including the following:

Metallic (e.g., S1PS, S3): They are less affected by the shape of the puncturing object/risk (i.e., diameter, geometry, and sharpness), but due to the footwear manufacturing techniques, they may not cover the entire surface underneath the foot.

Non-metallic (PS or PL, or S1PS, S3L category, for example): They can be lighter, more flexible, and provide more coverage area, but the puncture resistance may vary more depending on the shape of the puncturing object/risk (i.e., diameter, geometry, and sharpness). Two types of protection are available. The PS type may offer more suitable protection against objects with smaller diameters than the PL type.

For more information about the type of puncture-resistant insert in your footwear, please contact the manufacturer indicated in these instructions.

TRANSPORT

No special instructions

SAFETY SHOES SUITABLE FOR INDIVIDUAL USERS

It is strictly forbidden to modify these safety shoes in any way, as this could compromise their performance. Only certain orthopaedic adaptations can be made.

For each modification, additional tests must be carried out to guarantee the product's performance.

To date, no personalised insole can be used with these safety shoes.

No modifications can be made to this product.



IT Raccolta Carta, verifica le disposizioni del tuo Comune.



Сделано в Китае - Қытайда жасалған - Made in China



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE
www.product-regulatory.adeoservices.com

Виробник: ТОВ «Адео Сервісес С.А.», вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортер, суб'єкт господарювання, що відповідає за виконання гарантійних зобов'язань: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.

Importado e distribuido por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05
Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar cj 61 a 64, Vila Cordeiro, São Paulo
-SP. CEP: 04581-060
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376
Demais Regiões 0800-0205376

Imported by Adeo South Africa (PTY)
LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store,
35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton,
2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za